**Comparative word list for Iranian Languages**

(English/Persian template, 1500 words)

Version: 2018/06/06

prepared by Erik Anonby, Ashraf Asadi, Pegah Nikravan and others

checked and revised by Hasan Haji-Sha’banian, Mortaza Taheri-Ardali, Mahnaz Talebi-Dastenaee and others

This document is intended for the collection of words in Iranian languages.

It is based on: Erik Anonby and Ashraf Asadi. (2014). Bakhtiari lexicon. In: *Bakhtiari studies: Phonology, text, lexicon*, pp. 155–218. Studia Iranica Upsaliensis 24. Uppsala: Acta Iranica Upsaliensia.

It is originally adapted from: Keith Snider and James Roberts. (2004). Comparative African word list. *Journal of West African languages* 31.2, 73–122.

The word list is organized semantically according to twelve general categories:

1. Human physical being

2. Human non-physical being

3. Persons

4. Personal interaction

5. Human civilisation

6. Animals

7. Plants

8. Environment

9. Events and actions

10. Quality

11. Quantity

12. Grammatical items

Please send any comments or suggestions to the authors at [erik.anonby@carleton.ca](mailto:erik.anonby@carleton.ca).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ref. #** | **English** | **Persian** (orthography) | **Persian** (phonological) | **Language: \_\_­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **1.** | **Human physical being** |  |  |  |
| **1.1** | **Body parts** |  |  |  |
| 1. 0 | body | بدن | *badan* |  |
| 1. 0 | skin (of person) | پوست | *pust* |  |
| **1.1.1** | **Head** |  |  |  |
| 1. 0 | head | سر | *sar* |  |
| 1. 0 | forehead | پیشانی | *pišāni* |  |
| 1. 0 | face | صورت | *surat* |  |
| 1. 0 | eye | چشم | *češm / čašm* |  |
| 1. 0 | eyebrow | ابرو | *abru* |  |
| 1. 0 | eyelid | پلک | *pelk* |  |
| 1. 0 | eyelash | مژه | *može* |  |
| 1. 0 | pupil (of eye) | مردمک | *mardomak* |  |
| 1. 0 | nose | دماغ، بینی | *bini, damāġ* |  |
| 1. 0 | bridge (of nose) | تیقه‌ی بینی، باریکه‌ی بینی | *tiġe-ye bini, bārike-ye bini* |  |
| 1. 0 | ear | گوش | *guš* |  |
| 1. 0 | cheek | گونه | *gune* |  |
| 1. 0 | mouth | دهان | *dahān* |  |
| 1. 0 | lip | لب | *lab* |  |
| 1. 0 | tongue | زبان | *zabān* |  |
| 1. 0 | tooth | دندان | *dandān* |  |
| 1. 0 | molar tooth | دندانِ آسیاب | *dandān-e āsiyāb* |  |
| 1. 0 | palate | سقفِ دهان، کام | *saġf-e dahān, kām* |  |
| 1. 0 | jaw | فک | *fak* |  |
| 1. 0 | chin | چانه | *čāne* |  |
| 1. 0 | neck | گردن | *gardan* |  |
| 1. 0 | nape of neck | پسِ گردن، پشتِ گردن | *pas-e gardan, pošt-e gardan* |  |
| 1. 0 | throat | گلو | *galu / gelu* |  |
| 1. 0 | voice box, larynx, Adam’s apple | حنجره | *hanjere / hanjare* |  |
| 1. 0 | hair (of head) | مو | *mu* |  |
| 1. 0 | beard | ریش | *riš* |  |
| 1. 0 | hair (of body) | مو | *mu* |  |
| 1. 0 | tuft, lock (of hair) | گیسو، کاکل، فکل | *gisu, kākol, fokol* |  |
| **1.1.2** | **Trunk** |  |  |  |
| 1. 0 | shoulder | شانه، کتف | *šāne, ketf* |  |
| 1. 0 | shoulder blade | استخوانِ کتف | *ostoxān-e ketf* |  |
| 1. 0 | chest | سینه | *sine* |  |
| 1. 0 | breast | پستان | *pestān* |  |
| 1. 0 | side (of body) | پهلو | *pahlu* |  |
| 1. 0 | waist | کمر | *kamar* |  |
| 1. 0 | navel | ناف | *nāf* |  |
| 1. 0 | umbilical cord | ‌ بندناف | *band-e nāf* |  |
| 1. 0 | abdomen (external) | شکم | *šekam* |  |
| 1. 0 | stomach (internal) | معده | *me’de* |  |
| 1. 0 | womb | رحم | *rahem* |  |
| 1. 0 | back | پشت | *pošt* |  |
| 1. 0 | small of back | کمر | *kamar* |  |
| 1. 0 | buttock | باسن، کپل، لمبر | *bāsan, kapal, lombar* |  |
| **1.1.3** | **Limbs** |  |  |  |
| 1. 0 | arm | دست (از شانه تا مچِ دست) | *dast (az šāneh tā moč-e dast)* |  |
| 1. 0 | armpit | زیر بغل | *zirbaġal* |  |
| 1. 0 | upper arm | بازو | *bāzu* |  |
| 1. 0 | elbow | آرنج | *ārenj / āranj* |  |
| 1. 0 | wrist | مچ | *moč* |  |
| 1. 0 | hand | دست (از مچ به پایین) | *dast (az moč be pāyin)* |  |
| 1. 0 | fist | مشت | *mošt* |  |
| 1. 0 | palm (of hand) | کفِ دست | *kaf-e dast* |  |
| 1. 0 | finger | انگشت | *angošt* |  |
| 1. 0 | thumb | شست | *šast* |  |
| 1. 0 | knuckle | بندِ انگشت | *band-e angošt* |  |
| 1. 0 | fingernail | ناخن | *nāxon* |  |
| 1. 0 | leg | پا (از بالای ران تا مچِ پا) | *pā* *(az bālā-ye rān tā moč-e pā)* |  |
| 1. 0 | thigh | ران | *rān* |  |
| 1. 0 | knee | زانو | *zānu* |  |
| 1. 0 | shin | قلمِ پا | *ġalam-e pā* |  |
| 1. 0 | ankle | مچِ پا | *moč-e pā* |  |
| 1. 0 | foot | پا (از مچِ پا به پایین) | *pā (az moč-e pā be pāyin)* |  |
| 1. 0 | heel | پاشنه | *pāšne* |  |
| 1. 0 | sole | کفِ پا | *kaf-e pā* |  |
| 1. 0 | toe | انگشتِ پا | *angošt-e pā* |  |
| **1.1.4** | **Internal parts and products** |  |  |  |
| 1. 0 | bone | استخوان | *ostoxān* |  |
| 1. 0 | bone marrow | مغزِ استخوان | *maġz-e ostoxān* |  |
| 1. 0 | skeleton | اسکلت | *eskelet* |  |
| 1. 0 | skull | جمجمه | *jomjome* |  |
| 1. 0 | breastbone | استخوانِ سینه | *ostoxān-e sine* |  |
| 1. 0 | spine, backbone | ستون فقرات | *sotun-e faġarāt* |  |
| 1. 0 | rib | دنده | *dande* |  |
| 1. 0 | brain | مغز | *maġz* |  |
| 1. 0 | heart (organ) | قلب | *ġalb* |  |
| 1. 0 | liver | کبد، جگر | *kabed, jegar* |  |
| 1. 0 | kidney | کلیه | *koliye* |  |
| 1. 0 | lung | شش | *šoš* |  |
| 1. 0 | intestines | روده | *rude* |  |
| 1. 0 | bladder | مثانه | *masāne* |  |
| 1. 0 | gall bladder | کیسه صفرا | *kisesafrā* |  |
| 1. 0 | blood vessel, vein | رگ | *rag* |  |
| **1.1.5** | **Bodily products** |  |  |  |
| 1. 0 | breath | نفس | *nafas* |  |
|  | saliva | آبِ دهان، بزاق | *āb-e dahān, bozāġ* |  |
| 1. 0 | blood | خون | *xun* |  |
|  | bile, gall | زرداب | *zardāb* |  |
| 1. 0 | tears (n.) | اشک | *ašk* |  |
| **1.2** | **Body processes, functions** |  |  |  |
| 1. 0 | blink (v.) | چشم به (بر) هم زدن، پلک زدن | *češm be (/ bar) ham zadan, pelk zadan* |  |
| 1. 0 | wink (eye) (v.) | چشمک زدن | *češmak zadan* |  |
| 1. 0 | breathe | نفس کشیدن | *nafas kešidan* |  |
| 1. 0 | yawn (v.) | خمیازه کشیدن | *xamiyāze kešidan* |  |
| 1. 0 | cough (v.) | سرفه کردن | *sorfe kardan* |  |
| 1. 0 | hiccough (n.) | سکسکه | *sekseke* |  |
| 1. 0 | sneeze (v.) | عطسه کردن | *atse kardan* |  |
| 1. 0 | shiver, tremble | لرزیدن | *larzidan* |  |
| 1. 0 | perspire, sweat | عرق کردن | *araġ kardan* |  |
| 1. 0 | (be) dizzy | سرگیجه داشتن | *sargije dāštan* |  |
| 1. 0 | faint | غش کردن | *ġaš kardan* |  |
| 1. 0 | sleep (v.) | خوابیدن | *xābidan* |  |
| 1. 0 | dream (n.) | خواب، رویا | *xāb, royā* |  |
| 1. 0 | wake up (intr.) | بیدار شدن | *bidār šodan* |  |
| **1.2.1** | **Senses** |  |  |  |
| 1. 0 | see | دیدن | *didan* |  |
| 1. 0 | notice (v.) | ملتفت کردن | *moltafet šodan* |  |
| 1. 0 | look at, watch | نگاه کردن | *negāh kardan* |  |
| 1. 0 | hear | شنیدن | *šenidan* |  |
| 1. 0 | listen | گوش دادن، گوش کردن | *guš dādan, guš kardan* |  |
| 1. 0 | smell (v.) | بوییدن، بو کردن | *buyidan, bu kardan* |  |
| 1. 0 | touch, feel (active) | لمس کردن | *lams kardan* |  |
| 1. 0 | taste | مزه کردن، چشیدن | *maze kardan, češidan* |  |
| **1.2.2** | **Ingestion** |  |  |  |
| 1. 0 | eat | خوردن | *xordan* |  |
| 1. 0 | bite (v.) | گاز زدن به...، گاز گرفتن | *gāz zadan be ..., gāz gereftan* |  |
| 1. 0 | chew | جویدن | *jaʋidan* |  |
| 1. 0 | swallow | قورت دادن، بلعیدن | *ġurt dādan, bal’idan* |  |
| 1. 0 | choke | خفه کردن | *xafe kardan* |  |
| 1. 0 | lick | زبان زدن، لیس زدن | *zabān zadan, lis zadan* |  |
| 1. 0 | suck | مکیدن، مک زدن | *makidan, mek zadan* |  |
| 1. 0 | drink | خوردن، نوشیدن | *xordan, nušidan* |  |
| **1.3** | **Body movement** |  |  |  |
| 1. 0 | sit | نشستن | *nešastan* |  |
| 1. 0 | rise up, stand up (intr.) | بلند شدن، برخاستن | *boland šodan, barxāstan* |  |
| 1. 0 | lie down | دراز کشیدن | *derāz kešidan* |  |
| 1. 0 | turn round (intr.) | چرخیدن | *čarxidan* |  |
| 1. 0 | walk | قدم زدن | *ġadam zadan* |  |
| 1. 0 | footstep | قدم، گام | *ġadam, gām* |  |
| 1. 0 | stumble | لغزیدن، تلوتلو خوردن | *laġzidan, telaʋtelaʋ xordan* |  |
| 1. 0 | limp | لنگیدن | *langidan* |  |
| 1. 0 | crawl | خزیدن | *xazidan* |  |
| 1. 0 | run | دویدن | *daʋidan* |  |
| 1. 0 | swim | شنا کردن | *šenā kardan* |  |
| 1. 0 | jump (v.) | پریدن | *paridan* |  |
| 1. 0 | kick | لگد زدن | *lagad zadan* |  |
| 1. 0 | stamp (with foot) | پا به زمین کوبیدن | *pā be zamin kubidan* |  |
| 1. 0 | wave (hand as a greeting) (v.) | دست تکان دادن | *dast tekān (/ takān) dādan* |  |
| 1. 0 | indicate, point (as with the finger) | نشان دادن، اشاره کردن | *nešān dādan,*  *ešāre kardan* |  |
| 1. 0 | clap (hands) | کف زدن، دست زدن، تشویق کردن | *kaf zadan, dast zadan* |  |
| 1. 0 | slap (v.) | کشیده زدن، سیلی زدن | *kešide zadan, sili zadan* |  |
| **1.4** | **Body states and conditions** |  |  |  |
| **1.4.1** | **Body positions** |  |  |  |
| 1. 0 | stand | ایستادن | *istādan* |  |
| 1. 0 | lean against (intr.) | تکیه کردن | *tekye dādan* |  |
| 1. 0 | bend down, stoop | خم شدن | *xam šodan* |  |
| 1. 0 | bow (as in greeting) (v.) | تعظیم کردن | *ta’zim kardan* |  |
| 1. 0 | seated | نشسته | *nešaste* |  |
| 1. 0 | squat (n.) | چمباتمه | *čombātme* |  |
| 1. 0 | kneel | زانو زدن | *zānu zadan* |  |
| 1. 0 | lying down (adj.) | خوابیده | *xābide* |  |
| **1.4.2** | **Body conditions** |  |  |  |
| 1. 0 | hot (of person) | گرم | *garm* |  |
| 1. 0 | hungry | گرسنه | *gorosne* |  |
| 1. 0 | sated | سیر | *sir* |  |
| 1. 0 | thirsty | تشنه | *tešne* |  |
| 1. 0 | drunk | مست | *mast* |  |
| 1. 0 | tired | خسته | *xaste* |  |
| 1. 0 | sleepy | خواب‌‌‌‌‌‌ آلود‌ | *xābālud* |  |
| 1. 0 | rest (n.) | استراحت | *esterāhat* |  |
| 1. 0 | awake, alert | هوشیار | *hušyār* |  |
| **1.5** | **Health and disease** |  |  |  |
| 1. 0 | healthy, well | سالم | *sālem* |  |
| 1. 0 | sick, ill | بیمار، مریض | *bimār, mariz* |  |
| 1. 0 | heal (tr.), cure (v.) | درمان کردن، شفا دادن | *darmān kardan, šafā dādan* |  |
| 1. 0 | medicine | دارو | *dāru* |  |
| 1. 0 | get well, recover | خوب شدن، بهبود یافتن | *xub šodan, behbud yāftan* |  |
| 1. 0 | illness, disease | مرض، بیماری، مریضی | *maraz, bimāri, marizi* |  |
| 1. 0 | fever | تب | *tab* |  |
| 1. 0 | pain (n.) | درد | *dard* |  |
| 1. 0 | vomit (v.) | استفراغ کردن، بالا آوردن | *estefrāġ kardan, bālā āʋordan* |  |
| 1. 0 | stomachache, upset stomach | دل درد | *deldard* |  |
| 1. 0 | headache | سردرد | *sardard* |  |
| 1. 0 | diarrhea | اسهال | *eshāl* |  |
| 1. 0 | itch (v.) | خاریدن، خارش داشتن | *xāridan, xāreš dāštan* |  |
| **1.6.3** | **Life and death** |  |  |  |
| 1. 0 | life | زندگی | *zendegi* |  |
| 1. 0 | alive | زنده | *zende* |  |
| 1. 0 | pregnant | حامله، باردار | *hāmele, bārdār* |  |
| 1. 0 | labour (n.), birth pains | دردِ زایمان | *dard-e zāyemān* |  |
| 1. 0 | bear (child), give birth | زاییدن، زایمان کردن | *zāyidan, zāyemān kardan* |  |
| 1. 0 | born | متولد | *motaʋaled / moteʋaled* |  |
| 1. 0 | young | جوان | *jaʋān* |  |
| 1. 0 | grow up | رشد کردن | *rošd kardan* |  |
| 1. 0 | old (not young) | پیر | *pir* |  |
| 1. 0 | die | مردن | *mordan* |  |
| 1. 0 | death | مرگ | *marg* |  |
| 1. 0 | dead | مرده | *morde* |  |
| **2.** | **Human non-physical being** |  |  |  |
| **2.1** | **Know, believe, teach** |  |  |  |
| 1. 0 | think | فکر کردن | *fekr kardan* |  |
| 1. 0 | believe | باور کردن، باور داشتن، اعتقاد داشتن | *bāʋar kardan, bāʋar dāštan, e’teġād dāštan* |  |
| 1. 0 | hope (v.) | امید داشتن، امیدوار بودن | *omid dāštan, omidʋār budan* |  |
| 1. 0 | know (someone) | شناختن | *šenāxtan* |  |
|  | know (something) | دانستن | *dānestan* |  |
| 1. 0 | knowledge | دانش | *dāneš* |  |
| 1. 0 | wise | عاقل، آگاه | *āġel, dānā* |  |
| 1. 0 | intelligent | باهوش | *bāhuš* |  |
| 1. 0 | stupid | احمق | *ahmaġ* |  |
| 1. 0 | confused | گیج | *gij* |  |
| 1. 0 | learn | یاد گرفتن | *yād gereftan* |  |
| 1. 0 | teach | یاد دادن، آموزش دادن | *yad dādan, āmuzeš dādan* |  |
| 1. 0 | show | نشان دادن | *nešān dādan* |  |
| 1. 0 | remember | به خاطر آوردن، به یاد داشتن | *be xāter āʋordan, be yād dāštan* |  |
| 1. 0 | forget | فراموش کردن، از یاد بردن | *farāmuš kardan, az yād bordan* |  |
| **2.2** | **Emotions** |  |  |  |
| 1. 0 | happy, joyful | خوشحال | *xošhāl* |  |
| 1. 0 | rejoice | شادی کردن | *šādi kardan* |  |
| 1. 0 | laugh (v.) | خندیدن | *xandidan* |  |
| 1. 0 | smile (v.) | لبخند زدن | *labxand zadan* |  |
| 1. 0 | sad | غمگین، ناراحت | *ġamgin, nārāhat* |  |
| 1. 0 | cry, weep | گریه کردن | *gerye kardan* |  |
| 1. 0 | sorrow (n.) | غم، اندوه، غصه | *ġam, anduh, ġosse* |  |
| 1. 0 | shame (n.) | خجالت | *xejālat* |  |
| 1. 0 | fear (n.) | ترس، خوف | *tars, xaʋf* |  |
| 1. 0 | frighten | ترساندن | *tarsāndan* |  |
| 1. 0 | startle, surprise | غافلگیر کردن | *ġāfelgir kardan* |  |
| 1. 0 | angry | عصبانی | *asabāni* |  |
| 1. 0 | calm down | آرام کردن | *ārām kardan* |  |
| 1. 0 | proud | مغرور | *maġrur* |  |
| 1. 0 | respect (v.), honour (v.) | احترام گذاشتن، مورد احترام قرار دادن | *ehterām gozāštan, maʋred-e ehterām ġarār dādan* |  |
| 1. 0 | love (v.) | دوست داشتن | *dust dāštan* |  |
| 1. 0 | hate (v.) | متنفر بودن، نفرت داشتن | *motanafer / motenafer budan, nefrat dāštan* |  |
| 1. 0 | despise, disdain | حقیر شمردن، تحقیر کردن | *haġir šemordan, tahġir kardan* |  |
| **2.3** | **Human will** |  |  |  |
| 1. 0 | want, desire (v.) | خواستن | *xāstan* |  |
| 1. 0 | decide | تصمیم گرفتن | *tasmim gereftan* |  |
| 1. 0 | choose, pick | انتخاب کردن | *entexāb kardan* |  |
| 1. 0 | hesitate | شک داشتن، شک کردن | *šak dāštan, šak kardan* |  |
| 1. 0 | abstain | خودداری کردن، پرهیز کردن | *xoddāri kardan, parhiz kardan* |  |
| 1. 0 | allow, permit | اجازه دادن | *ejāze dādan* |  |
| 1. 0 | forbid | منع کردن، ممنوع کردن | *man’ kardan, mamnu’ kardan* |  |
| 1. 0 | prevent | جلوگیری کردن | *jelaʋgiri kardan* |  |
| 1. 0 | plan (n.) | نقشه، برنامه | *naġše, barnāme* |  |
| 1. 0 | try | سعی کردن، تلاش کردن | *sa’y kardan, talāš kardan* |  |
| 1. 0 | succeed | موفق شدن | *moʋafaġ šodan* |  |
| 1. 0 | fail | شکست خوردن | *šekast xordan* |  |
| 1. 0 | pretend | وانمود کردن، تظاهر کردن | *ʋānemud kardan, tazāhor kardan* |  |
| **2.4** | **Human character** |  |  |  |
| 1. 0 | kind | مهربان | *mehrbān / mehrebān* |  |
| 1. 0 | generous | بخشنده، دستِ دلباز، سخاوتمند | *baxšande, dast-e delbāz, sexāʋatmand* |  |
| 1. 0 | honest | صادق | *sādeġ* |  |
| 1. 0 | corrupt | فاسد | *fāsed* |  |
| 1. 0 | wicked | بدجنس، شرور | *badjens, šarur* |  |
| 1. 0 | fierce | تندخو | *tondxu* |  |
| 1. 0 | jealous | حسود | *hasud* |  |
| 1. 0 | shy | خجالتی | *xejālati* |  |
| 1. 0 | courageous, brave | شجاع | *šojā’* |  |
| 1. 0 | coward | ترسو، بزدل | *tarsu, bozdel* |  |
| 1. 0 | curious | مشتاق | *konjkāʋ* |  |
| 1. 0 | zealous | غيرتی | *ġayrati* |  |
| 1. 0 | lazy | تنبل | *tambal* |  |
| 1. 0 | patient | صبور، بردبار | *sabur, bordbār* |  |
| 1. 0 | impatient | بی صبر | *bisabr* |  |
| 1. 0 | restless, unsettled | بی قرار | *biġarār* |  |
| 1. 0 | stubborn | سرسخت، لجوج، یک دنده | *sarsaxt, lajuj, yekdande* |  |
| 1. 0 | reputation | شهرت | *šohrat* |  |
| **2.5** | **Difficulty** |  |  |  |
| 1. 0 | hardship, distress | رنج، سختی | *ranj, saxti* |  |
| 1. 0 | difficult | مشکل، سخت | *moškel, saxt* |  |
| 1. 0 | suffer | رنج بردن، رنج کشیدن | *ranj bordan, ranj kešidan* |  |
| 1. 0 | obstruct | مانع شدن، بستن، مسدود کردن | *māne’ šodan, bastan, masdud kardan* |  |
| 1. 0 | stumbling block, obstruction | مانع | *māne’* |  |
| 1. 0 | danger | خطر | *xatar* |  |
| 1. 0 | problem, trouble | مشکل، دردسر | *moškel, dard-e sar* |  |
| **3.** | **Persons** |  |  |  |
| 1. 0 | human being, person | انسان، شخص، آدم، آدمیزاد | *ensān, šaxs, ādam, ādamizād* |  |
| 1. 0 | self | خود، خویش | *xod, xiš* |  |
| 1. 0 | man (male) | مرد، آقا | *mard, āġā* |  |
| 1. 0 | woman | زن، خانم | *zan, xānom* |  |
| **3.1** | **Stages of life** |  |  |  |
| 1. 0 | baby | نوزاد، طفل | *naʋzād, tefl* |  |
| 1. 0 | twin | دوقلو | *doġolu* |  |
| 1. 0 | child | بچه | *bače* |  |
| 1. 0 | boy | پسر | *pesar* |  |
| 1. 0 | girl | دختر | *doxtar* |  |
| 1. 0 | adult | بزرگسال | *bozorgsāl* |  |
| 1. 0 | young man | مردِ جوان | *mard-e jaʋān* |  |
| 1. 0 | virgin | باکره | *bākere* |  |
| **3.2** | **Blood relation** |  |  |  |
| 1. 0 | relative (by blood) | خویشاوند، قوم و خویش | *xišāʋand, qaʋm o xiš* |  |
| 1. 0 | ancestor | جد | *jadd* |  |
| 1. 0 | grandparent | پدربزرگ یا مادربزرگ | *pedarbozorg, mādarbozorg* |  |
| 1. 0 | father | پدر | *pedar* |  |
| 1. 0 | mother | مادر | *mādar* |  |
| 1. 0 | brother | برادر | *barādar* |  |
| 1. 0 | sister | خواهر | *xāhar* |  |
| 1. 0 | father’s brother (uncle) | عمو | *amu* |  |
| 1. 0 | mother’s brother (uncle) | دایی | *dāyi* |  |
| 1. 0 | mother’s sister (aunt) | خاله | *xāle* |  |
| 1. 0 | father’s sister (aunt) | عمه | *ame* |  |
| 1. 0 | cousin | پسر عمو، دختر عمو، پسر دایی، دختر دایی، پسر عمه، دختر عمه، پسر خاله، دختر خاله | *pesaramu, doxtaramu, pesardāyi, doxtardāyi, pesarame, doxtarame, pesarxāle, doxtarxāle* |  |
| 1. 0 | firstborn | نخست زاده | *noxostzāde* |  |
| 1. 0 | son | (فرزندِ) پسر | *(farzand-e) pesar* |  |
| 1. 0 | daughter | (فرزندِ) دختر | *(farzand-e) doxtar* |  |
| 1. 0 | grandchild | نوه | *naʋe* |  |
| 1. 0 | nephew | پسرخواهر، پسربرادر | *pesarxāhar, pesarbarādar* |  |
|  | niece | دخترخواهر، دختربرادر | *doxtarxāhar, doxtarbarādar* |  |
| 1. 0 | name | اسم، نام | *esm, nām* |  |
| 1. 0 | namesake | هم نام، هم اسم | *hamnām, hamesm* |  |
| **3.3** | **Marriage relation** |  |  |  |
| 1. 0 | husband | شوهر | *šaʋhar* |  |
| 1. 0 | wife | زن، خانم | *zan, xānom* |  |
| 1. 0 | co-wife | هوو | *haʋu* |  |
| 1. 0 | father-in-law | پدرشوهر، پدرزن | *pedaršaʋhar, pedarzan* |  |
| 1. 0 | mother-in-law | مادرشوهر، مادرزن | *mādaršaʋhar, mādarzan* |  |
| 1. 0 | brother-in-law | برادرشوهر، برادرزن، شوهر خواهر، باجناق (شوهرِ خواهر زن) | *barādaršaʋhar, barādarzan, šoharxāhar, bājenāġ (šaʋhar-e xāharzan)* |  |
| 1. 0 | sister-in-law | خواهرشوهر، خواهرزن، زن برادر، هم عروس (جاری، خانمِ برادر شوهر) | *xāharšohar, xāharzan, zanbarādar, hamarus (jāri, xānom-e barādaršohar)* |  |
| 1. 0 | son-in-law | داماد | *dāmād* |  |
| 1. 0 | daughter-in-law | عروس | *arus* |  |
| 1. 0 | orphan | یتیم | *yatim* |  |
| 1. 0 | fiancé (betrothed boyfriend) | نامزد (مرد) | *nāmzad (mard)* |  |
| 1. 0 | fiancée (betrothed girlfriend) | نامزد (زن) | *nāmzad (zan)* |  |
| **3.4** | **Relations, extended and social** |  |  |  |
| 1. 0 | tribe | ایل، قبیله | *il, ġabile* |  |
| 1. 0 | clan | طایفه | *tāyefe* |  |
| 1. 0 | family | خانواده | *xāneʋāde* |  |
| 1. 0 | friend | دوست | *dust* |  |
| 1. 0 | neighbour | همسایه | *hamsāye* |  |
| 1. 0 | acquaintance | آشنا | *āšna* |  |
| 1. 0 | host | میزبان | *mizbān* |  |
| 1. 0 | guest, visitor | مهمان | *mehmān* |  |
| 1. 0 | stranger (unknown person) | غریبه | *ġaribe* |  |
| 1. 0 | enemy | دشمن | *došman* |  |
| 1. 0 | traitor | خائن | *xā’en* |  |
| 1. 0 | thief | دزد | *dozd* |  |
| **3.5** | **Professions** |  |  |  |
| 1. 0 | farmer | کشاورز، دهقان | *kešāʋarz, dehġān* |  |
| 1. 0 | fisherman | ماهیگیر | *māhigir* |  |
| 1. 0 | hunter | شکارچی | *šekārči* |  |
| 1. 0 | blacksmith | آهنگر | *āhangar* |  |
| 1. 0 | potter | کوزه گر | *kuzegar* |  |
| 1. 0 | butcher (n.) | قصاب | *ġasāb* |  |
| 1. 0 | trader | تاجر | *tājer* |  |
| 1. 0 | soldier | سرباز | *sarbāz* |  |
| 1. 0 | midwife | ماما | *māmā* |  |
| 1. 0 | traditional healer | حکیم | *hakim* |  |
| 1. 0 | sorcerer (male) | جادوگر | *jādugar* |  |
| 1. 0 | witch (female) | (زنِ) جادوگر | *(zan-e) jādugar* |  |
| 1. 0 | fortune-teller, diviner | فالگیر | *fālgir* |  |
| **4.** | **Personal interaction** |  |  |  |
| **4.1** | **Association of persons** |  |  |  |
| 1. 0 | meet (v.), encounter (v.) | ملاقات کردن، برخورد کردن، روبرو شدن | *molāġat kardan, barxord kardan, ru be ru šodan* |  |
| 1. 0 | accompany | همراه بودن، همراهی کردن | *hamrāh budan, hamrāhi kardan* |  |
| 1. 0 | together | باهمدیگر، با یکدیگر | *bā hamdigar, bā yakdigar* |  |
| 1. 0 | assemble, meet together | (دورِهم) جمع شدن، ملاقات کردن | *(daʋr-e ham) jam’ šodan* |  |
| 1. 0 | invite | دعوت کردن | *da’ʋat kardan* |  |
| 1. 0 | alone | تنها | *tanhā* |  |
| 1. 0 | abandon | ترک کردن | *tark kardan* |  |
| 1. 0 | flee, run away from | فرار کردن، گریختن | *farār kardan, gorixtan* |  |
| 1. 0 | drive away (tr.) | راندن | *rāndan* |  |
| 1. 0 | avoid | دوری کردن، اجتناب کردن، پرهیز\* کردن | *duri kardan, ejtenāb kardan, parhiz kardan* |  |
| 1. 0 | same | یکسان | *yaksān* |  |
| 1. 0 | different | مختلف، متفاوت | *moxtalef, motafāʋet* |  |
| 1. 0 | resemble | مانند بودن، شبیه بودن | *mānand budan, šabih budan* |  |
| 1. 0 | imitate | تقلید کردن | *taġlid kardan* |  |
| 1. 0 | befit, suit | مناسب بودن، درخور بودن، اندازه بودن | *monāseb budan, darxor budan, andāze budan* |  |
| **4.2** | **Speech, language** |  |  |  |
| 1. 0 | language | زبان | *zabān* |  |
| 1. 0 | word | لغت، کلمه | *loġat, kalame* |  |
| 1. 0 | meaning (n.) | معنی، معنا | *māni, ma’nā* |  |
| 1. 0 | say | گفتن | *goftan* |  |
| 1. 0 | voice | صدا | *sedā* |  |
| 1. 0 | speak, talk | صحبت کردن، حرف زدن، سخن گفتن | *sohbat kardan, harf zadan, soxan goftan* |  |
| 1. 0 | whisper (v.) | پچ پچ کردن | *pečpeč kardan* |  |
| 1. 0 | shout (v.), cry out | داد زدن | *dād zadan* |  |
| 1. 0 | stutter | لکنت داشتن | *loknat dāštan* |  |
| 1. 0 | eloquent | فصیح، سخنور | *fasih, soxanʋar* |  |
| 1. 0 | silent | ساکت | *sāket* |  |
| **4.2.1** | **Greeting** |  |  |  |
| 1. 0 | greet (v.) | سلام کردن، سلام علیک کردن | *salām kardan, salāmalayk kardan* |  |
| 1. 0 | call (someone) | صدا کردن، صدا زدن | *sedā kardan, sedā zadan* |  |
| 1. 0 | say goodbye, take leave of | خداحافظی کردن | *xodāhāfezi kardan* |  |
| **4.2.2** | **Information and questions** |  |  |  |
| 1. 0 | announce | خبر دادن، اعلان کردن، اعلام کردن | *xabar dādan, e’lān kardan, e’lām kardan* |  |
| 1. 0 | announcement | خبر، اعلان، اعلامیه | *xabar, e’lān, e’lāmiye* |  |
| 1. 0 | news | خبر، اخبار | *xabar, axbār* |  |
| 1. 0 | explain | توضیح دادن | *taʋzih dādan* |  |
| 1. 0 | advise | پند دادن، نصیحت کردن | *pand dādan, nasihat kardan* |  |
| 1. 0 | gossip (v.) | غیبت کردن | *ġaybat kardan* |  |
| 1. 0 | lie (n.) (falsehood) | دروغ | *doruġ* |  |
| 1. 0 | ask, request | تقاضا کردن، خواستن، درخواست کردن | *taġāzā kardan, xāstan, darxāst kardan* |  |
| 1. 0 | plead, implore | التماس کردن | *eltemās kardan* |  |
| 1. 0 | request (n.) | تقاضا، درخواست | *taġāzā, darxāst* |  |
| 1. 0 | answer, reply (v.) | جواب دادن، پاسخ دادن | *jaʋāb dādan, pāsox dādan* |  |
| 1. 0 | thank | تشکر کردن | *tašakkor kardan* |  |
| **4.2.3** | **Promise** |  |  |  |
| 1. 0 | promise (n.) | قول | *ġaʋl* |  |
| 1. 0 | oath | قسم، سوگند | *ġasam, saʋgand* |  |
| 1. 0 | swear | قسم خوردن، سوگند خوردن | *ġasam xordan, saʋgand xordan* |  |
| **4.2.4** | **Strife and praise** |  |  |  |
| 1. 0 | insult (v.) | توهین کردن | *taʋhin kardan* |  |
| 1. 0 | insult (n.) | توهین | *taʋhin* |  |
| 1. 0 | slander (v.) | تهمت زدن | *tohmat zadan* |  |
| 1. 0 | threaten | تهدید کردن | *tahdid kardan* |  |
| 1. 0 | grumble, complain | شکایت کردن | *šekāyat kardan* |  |
| 1. 0 | accuse | متهم کردن | *motaham kardan* |  |
| 1. 0 | deny | انکار کردن | *enkār kardan* |  |
| 1. 0 | admit (to a wrong) | اقرار کردن | *eġrār kardan* |  |
| 1. 0 | agree | موافق بودن، موافقت کردن | *moʋāfeġ budan, moʋāfeġat kardan* |  |
| 1. 0 | agreement | موافقت، توافق | *moʋāfeġat, taʋāfoġ* |  |
| 1. 0 | persuade | وادار کردن، قانع کردن | *ʋādār kardan, ġāne’ kardan* |  |
| 1. 0 | praise (n.) | تحسین، ستایش | *tahsin, setāyeš* |  |
| 1. 0 | congratulate | تبریک گفتن | *tabrik goftan* |  |
| 1. 0 | boast, brag | لاف زدن، بلوف زدن | *lāf zadan, bolof zadan* |  |
| **4.2.5** | **Discourse genres** |  |  |  |
| 1. 0 | tell, recount (story) | بازگفتن، تعریف کردن | *bāzgoftan, ta’rif kardan* |  |
| 1. 0 | story (tale) | داستان، قصه | *dāstān, ġese* |  |
| 1. 0 | proverb | مثل، ضرب المثل | *masal, zarbolmasal* |  |
| 1. 0 | speech, discourse | سخنرانی، سخن، گفتار | *soxanrāni, soxan, goftār* |  |
| 1. 0 | account (report) (n.) | گزارش، شرح | *gozāreš, šarh* |  |
| **4.3** | **Interpersonal contact** |  |  |  |
| 1. 0 | embrace, hug (v.) | بغل کردن، در آغوش گرفتن | *baġal kardan, dar āġuš gereftan* |  |
| 1. 0 | caress (v.) | نوازش کردن | *naʋāzeš kardan* |  |
| 1. 0 | kiss (v.) | بوسیدن | *busidan* |  |
| 1. 0 | nurse, suckle (baby) (tr.) | شیر دادن | *šir dādan* |  |
| 1. 0 | tickle (v.) | قلقلک دادن | *ġelġelak dādan* |  |
| **4.4** | **Help and care** |  |  |  |
| 1. 0 | help (v.) | کمک کردن | *komak kardan* |  |
| 1. 0 | protect, defend | حمایت کردن، دفاع کردن، محافظت کردن | *hemāyat kardan, defā’ kardan, mohāfezat kardan* |  |
| 1. 0 | look after | مراقبت کردن، مواظبت کردن | *morāġebat kardan, moʋāzebat kardan* |  |
| 1. 0 | bring up (a child) | بزرگ کردن | *bozorg kardan* |  |
| **4.5** | **Dominion and control** |  |  |  |
| 1. 0 | rule over, dominate | حکومت کردن | *hokumat kardan* |  |
| 1. 0 | order (someone to do something) | دستور دادن، فرمان دادن، امر کردن | *dastur dādan, farmān dādan, amr kardan* |  |
| 1. 0 | command (n.) | دستور، امر، فرمان | *dastur, amr, farmān* |  |
| 1. 0 | duty, obligation | وظیفه | *ʋazife* |  |
| 1. 0 | send (someone to do something) | فرستادن، روانه کردن | *ferestādan, raʋāne kardan* |  |
| 1. 0 | serve | خدمت کردن (به) | *xedmat kardan (be)* |  |
| 1. 0 | lead, guide (v.) | هدایت کردن | *hedāyat kardan* |  |
| 1. 0 | follow | پیروی کردن (از) | *payraʋi kardan (az)* |  |
| 1. 0 | obey | اطاعت کردن (از) | *etā’at kardan (az)* |  |
| **4.6** | **Conflict and resolution** |  |  |  |
| 1. 0 | please, satisfy | خشنود کردن، راضی کردن | *xošnud kardan, rāzi kardan* |  |
| 1. 0 | disturb | مزاحم شدن | *mozāhem šodan* |  |
| 1. 0 | deceive | گول زدن، فریب دادن | *gul zadan, farib dādan* |  |
| 1. 0 | quarrel (v.) | دعوا کردن | *da’ʋā kardan* |  |
| 1. 0 | fight (v.) | جنگیدن، دعوا کردن | *jangidan, da’ʋā kardan* |  |
| 1. 0 | stab | چاقو زدن | *čāġu zadan* |  |
| 1. 0 | kill, murder | به قتل رساندن، کشتن | *be ġatl resāndan, koštan* |  |
| 1. 0 | take revenge | انتقام گرفتن | *enteġām gereftan* |  |
| 1. 0 | resolve, settle (dispute) | حل کردن، حل و فصل کردن | *hall kardan, hall o fasl kardan* |  |
| 1. 0 | intercede, mediate | وساطت کردن | *ʋesātat kardan* |  |
| 1. 0 | appease, pacify | آرام کردن | *ārām kardan* |  |
| **4.7** | **Crime and justice** |  |  |  |
| 1. 0 | steal | دزدیدن | *dozdidan* |  |
| 1. 0 | judge (v.) | داوری کردن، قضاوت کردن | *dāʋari kardan, ġezāʋat kardan* |  |
| 1. 0 | law | قانون | *ġānun* |  |
|  | justice | انصاف، عدل، عدالت | *ensāf, adl, edālat* |  |
| 1. 0 | guilty | گناهکار، تقصیرکار، مقصر | *gonāhkār, taġsirkār, moġaser* |  |
| 1. 0 | innocent | بیگناه | *bigonāh* |  |
| 1. 0 | punish | تنبیه کردن | *tambih kardan* |  |
| 1. 0 | penalty, punishment | جریمه، تنبیه | *jarime, tambih* |  |
| 1. 0 | whip (n.) | شلاق | *šallāġ* |  |
| **5.** | **Human civilisation** |  |  |  |
| **5.1** | **Settlement** |  |  |  |
| 1. 0 | dwell, inhabit | ساکن شدن | *sāken šodan* |  |
| 1. 0 | inhabitant, resident | ساکن، اهل | *sāken, ahl* |  |
| 1. 0 | move away, migrate | مهاجرت کردن | *mohājerat kardan* |  |
| 1. 0 | country, ethnic area | مملکت، وطن، کشور، ولایت | *mamlekat, ʋatan, kešʋar, ʋelāyat* |  |
| 1. 0 | frontier (of ethnic area) | مرز | *marz* |  |
| 1. 0 | town, city | شهر | *šahr* |  |
| 1. 0 | village | ده، روستا | *deh, rustā* |  |
| 1. 0 | camp, encampment | اردوگاه | *ordugāh* |  |
| 1. 0 | market (n.) | بازار | *bāzār* |  |
| **5.2** | **Clothing and adornment of body** |  |  |  |
| **5.2.1** | **Clothing** |  |  |  |
| 1. 0 | article of clothing, clothes | لباس | *lebās* |  |
| 1. 0 | wear clothes | لباس پوشیدن | *lebās pušidan* |  |
| 1. 0 | dress (v.), get dressed | لباس پوشیدن | *lebās pušidan* |  |
| 1. 0 | undress | لباس کندن، لباس (از تن) درآوردن | *lebās kandan, lebās (az tan) darāʋordan* |  |
| 1. 0 | naked | لخت، برهنه | *loxt, berahne* |  |
| 1. 0 | hat | کلاه | *kolāh* |  |
| 1. 0 | shirt | پیراهن، پیرهن | *pirāhan / pirhan* |  |
| 1. 0 | trousers | شلوار | *šalʋār* |  |
| 1. 0 | robe (man’s gown) | ردا، قبا | *radā, ġabā* |  |
| 1. 0 | dress (woman’s gown) | پیراهن، پیرهن | *pirāhan / pirhan* |  |
| 1. 0 | woman’s head covering | روسری، حجاب | *rusari, hejāb* |  |
| 1. 0 | shoe, sandal | کفش | *kafš* |  |
| **5.2.2** | **Adornment and accessories** |  |  |  |
| 1. 0 | bead | دانه‌ی تسبیح | *dāne-ye tasbih, mohre* |  |
| 1. 0 | string, thread (beads) (v.) | بند کردن، نخ کردن | *band kardan, nax kardan* |  |
| 1. 0 | bracelet | دستبند، النگو | *dastband, alangu* |  |
| 1. 0 | necklace | گردنبند | *gardanband* |  |
| 1. 0 | ankle ring, bangle | خلخال | *xalxāl* |  |
| 1. 0 | ring (finger) | حلقه | *halġe* |  |
| 1. 0 | earring | گوشواره | *gušʋāre* |  |
| 1. 0 | pierce (ears) | سوراخ کردن گوش | *surāx kardan-e guš* |  |
| 1. 0 | plait, braid (hair) | بافتن (مو) | *bāftan (-e mu)* |  |
| 1. 0 | tattoo(s) | خال کوبی | *xālkubi* |  |
| 1. 0 | cane, walking stick | چوب دستی، عصا | *čubdasti, asā* |  |
| **5.2.3** | **Care for body** |  |  |  |
| 1. 0 | bathe, wash oneself | حمام کردن، دوش گرفتن | *hamām kardan, duš gereftan* |  |
| 1. 0 | apply (ointment), besmear | مالیدن، زدن (پماد) | *mālidan, zadan (-e pomād)* |  |
| 1. 0 | cut (hair) | کوتاه کردنِ مو | *kutāh kardan-e mu* |  |
| 1. 0 | shave (v.) | تراشیدن | *tarāšidan* |  |
| 1. 0 | razor | تیغِ صورت تراشی | *tiġ-e surattarāši* |  |
| 1. 0 | comb (n.) | شانه | *šāne* |  |
| 1. 0 | tooth stick, toothbrush | مسواک | *mesʋāk* |  |
| **5.3** | **Food and drink** |  |  |  |
| 1. 0 | food | غذا، خوراک | *ġazā, xorāk* |  |
| 1. 0 | meat | گوشت | *gušt* |  |
| 1. 0 | fat | چربی | *čarbi* |  |
| 1. 0 | oil | روغن | *raʋġan* |  |
| 1. 0 | soup, broth | سوپ، آش | *sup, āš* |  |
| 1. 0 | bread | نان | *nān* |  |
| 1. 0 | flour | آرد | *ārd* |  |
| 1. 0 | salt | نمک | *namak* |  |
| 1. 0 | breakfast | صبحانه | *sobhāne* |  |
| 1. 0 | evening meal | شام | *šām* |  |
| 1. 0 | feast | مهمانی | *mehmāni* |  |
| 1. 0 | leftovers | غذای اضافه | *ġazā-ye ezāfe* |  |
| 1. 0 | spoil (food) (intr.) | فاسد شدن | *fāsed šodan* |  |
| 1. 0 | mould (n.) | کپک | *kapak* |  |
| **5.3.1** | **Drink** |  |  |  |
| 1. 0 | milk (n.) | شیر | *šir* |  |
| 1. 0 | buttermilk | دوغ | *duġ* |  |
| 1. 0 | alcohol (general) | الکل | *alkol* |  |
| 1. 0 | beer | آبجو | *ābjo* |  |
| 1. 0 | wine | شراب | *šarāb* |  |
| **5.4** | **Food preparation** |  |  |  |
| **5.4.1** | **Kitchen preparation** |  |  |  |
| 1. 0 | prepare (food to cook) | آماده کردن، درست کردن | *āmāde kardan, dorost kardan* |  |
| 1. 0 | cut (tr.) | بریدن | *boridan* |  |
| 1. 0 | cut open | شکافتن | *šekāftan* |  |
| 1. 0 | slice (v.) | قاچ کردن | *ġāč kardan* |  |
| 1. 0 | peel (v.) | پوست کندن | *pust kandan* |  |
| 1. 0 | mix (v.) | مخلوط کردن | *maxlut kardan* |  |
| 1. 0 | stir | به هم زدن | *be ham zadan* |  |
| 1. 0 | strain (food) (v.) | آبکش کردن | *ābkeš kardan* |  |
| 1. 0 | pound | کوبیدن | *kubidan* |  |
| 1. 0 | grind | آسیاب کردن | *āsiyāb kardan* |  |
| 1. 0 | knead | خمیر کردن | *xamir kardan* |  |
| 1. 0 | pluck (chicken) | پر کندن | *par kandan* |  |
| **5.4.2** | **Cooking** |  |  |  |
| 1. 0 | cook (v.) | پختن | *poxtan* |  |
| 1. 0 | roast | بریان کردن | *beriyān kardan* |  |
| 1. 0 | fry | سرخ کردن | *sorx kardan* |  |
| 1. 0 | bake (in oven or ashes) | تنوری کردن | *tanuri kardan* |  |
| 1. 0 | smoked | دودی | *dudi* |  |
| 1. 0 | boil (water), bubble up | جوش آمدن | *juš āmadan* |  |
| **5.5** | **Domestic utensils and containment** |  |  |  |
| **5.5.1** | **Kitchen utensils** |  |  |  |
| 1. 0 | cooking pot (earthenware) | ظروفِ گلی، دیگ، قابلمه | *zoruf-e geli, dig, ġāblame* |  |
| 1. 0 | metal pot | قابلمه‌ی فلزی | *ġāblame-ye felezi* |  |
| 1. 0 | pot (for water) | قابلمه | *ġāblame / ġābleme* |  |
| 1. 0 | ladle | ملاقه | *malāġe* |  |
| 1. 0 | grinding stone | سنگِ آسیاب | *sang-e āsiyāb* |  |
| 1. 0 | upper grinding stone | سنگِ بالایی | *sang-e bālāyi* |  |
| 1. 0 | lower grinding stone | سنگِ پاینی | *sang-e pāyini* |  |
| 1. 0 | pestle, pounding stick | دسته‌ی هاون | *daste-ye hāʋan* |  |
| 1. 0 | mortar, pounding pot | هاون | *hāʋan* |  |
| **5.5.2** | **Eating utensils** |  |  |  |
| 1. 0 | plate | بشقاب | *bošġāb* |  |
| 1. 0 | bowl | کاسه | *kāse* |  |
| 1. 0 | cup | فنجان | *fenjān* |  |
| 1. 0 | spoon | قاشق | *ġāšoġ* |  |
| **5.5.3** | **Containers and containment** |  |  |  |
| 1. 0 | bag | ساک، کیف | *sāk, kif* |  |
| 1. 0 | box | جعبه، صندوق | *ja’be, sanduġ* |  |
| 1. 0 | basket | سبد | *sabad* |  |
| 1. 0 | bucket, pail | سطل | *satl* |  |
| 1. 0 | goatskin | پوست | *mašk* |  |
| 1. 0 | bottle | بطری، شیشه | *botri, šiše* |  |
| 1. 0 | handle | دسته | *daste* |  |
| 1. 0 | pour | ریختن | *rixtan* |  |
| 1. 0 | spill | ریختن | *rixtan* |  |
| 1. 0 | take out (from container) | بیرون آوردن | *birun āʋordan* |  |
| 1. 0 | fill | پر کردن | *por kardan* |  |
| 1. 0 | full | پر | *por* |  |
| 1. 0 | empty | خالی | *xāli* |  |
| 1. 0 | open (adj.) | باز | *bāz* |  |
| 1. 0 | open (tr.) | باز کردن | *bāz kardan* |  |
| 1. 0 | close, shut (tr.) | بستن | *bastan* |  |
| 1. 0 | stop up, plug (v.) | بند آوردن | *band āʋordan* |  |
| 1. 0 | cover (v.) | پوشاندن | *pušāndan* |  |
| 1. 0 | store (up) | انبار کردن | *ambār kardan* |  |
| 1. 0 | bundle (n.) | دسته، بسته | *daste, baste* |  |
| 1. 0 | heap (n.) | کپه | *kope* |  |
| 1. 0 | heap up | توده کردن | *tude kardan* |  |
| 1. 0 | wrap up | پیچیدن | *pičidan* |  |
| 1. 0 | unwrap | باز کردنِ بسته | *bāz kardan-e baste* |  |
| 1. 0 | pack (v.) | بسته بندی کردن‌ | *bastebandi kardan* |  |
| 1. 0 | strap (n.) | تسمه، بندِ چرمی | *tasme, band-e čarmi* |  |
| 1. 0 | string (n.) | نخ | *nax* |  |
| 1. 0 | rope | طناب | *tanāb* |  |
| 1. 0 | knot | گره | *gere* |  |
| 1. 0 | tie (knot) | گره زدن | *gere zadan* |  |
| 1. 0 | tie, fasten, bind (load) | بستن | *bastan* |  |
| 1. 0 | untie | باز کردن | *bāz kardan* |  |
| 1. 0 | tighten (tr.) | محکم کردن | *mohkam kardan* |  |
| 1. 0 | tight | محکم | *mohkam* |  |
| 1. 0 | loosen | شل کردن | *šol kardan* |  |
| 1. 0 | loose, slack | شل | *šol* |  |
| **5.6** | **Habitation** |  |  |  |
| **5.6.1** | **Parts of a house** |  |  |  |
| 1. 0 | house | خانه | *xāne* |  |
| 1. 0 | inner part of house | اندرون | *andarun* |  |
| 1. 0 | wall | دیوار | *diʋār* |  |
| 1. 0 | door | در | *dar* |  |
| 1. 0 | doorway | راهرو | *rāhro* |  |
| 1. 0 | window | پنجره | *panjere* |  |
| 1. 0 | roof | سقف | *saġf* |  |
| 1. 0 | beam, rafter | تیرِ سقف | *tir-e saġf* |  |
| 1. 0 | floor | کفِ زمین | *kaf-e zamin* |  |
| 1. 0 | room | اتاق | *otāġ* |  |
| 1. 0 | kitchen | آشپزخانه | *āšpazxāne* |  |
| 1. 0 | shelf, niche, alcove | طاقچه | *tāġče* |  |
| 1. 0 | courtyard | حیاط | *hayāt* |  |
| 1. 0 | fence (n.) | حصار | *hesār* |  |
| 1. 0 | fence in (v.) | حصار کشیدن | *hesār kešidan* |  |
| 1. 0 | storeroom | انبار | *ambār* |  |
| 1. 0 | well (n.) | چاه | *čāh* |  |
| 1. 0 | bathing place | حمام | *hamām* |  |
| 1. 0 | latrine, toilet | توالت، دستشویی | *tuʋālet, dastšuyi* |  |
| 1. 0 | garbage dump | زباله دانی | *zobāledāni* |  |
| 1. 0 | garden | باغچه | *bāġče* |  |
| 1. 0 | shelter (n.) | سرپناه | *sarpanāh* |  |
| **5.6.2** | **Construction** |  |  |  |
| 1. 0 | build | ساختن | *sāxtan* |  |
| 1. 0 | mark out, peg out (ground) | علامت گذاری کردن (زمین) | *alāmatgozāri kardan (-e zamin)* |  |
| 1. 0 | mud block, mud brick | آجر، خشت | *ājor, xešt* |  |
| 1. 0 | mud with chaff | کاهگل | *kāhgel* |  |
| 1. 0 | plaster (n.) | گچ | *gač* |  |
| 1. 0 | lime, whitewash | آهک | *āhak* |  |
| 1. 0 | paint (n.) | رنگ | *rang* |  |
| 1. 0 | ladder | نردبان | *nardebān* |  |
| **5.6.3** | **Furniture** |  |  |  |
| 1. 0 | chair | صندلی | *sandali* |  |
| 1. 0 | stool | چارپایه | *čārpāye* |  |
| 1. 0 | wickerwork | حصیر سازی | *hasirsāzi* |  |
| 1. 0 | bed | تخت خواب | *taxt-e xāb* |  |
| 1. 0 | mat | پادری | *pādari* |  |
| 1. 0 | lamp, torch | چراغ دستی | *čerāġdasti* |  |
| 1. 0 | fan (n.) | پنکه، بادبزن | *panke, badbezan* |  |
| 1. 0 | bell | زنگ | *zang* |  |
| 1. 0 | ring (bell) (v.) | زنگ زدن | *zang zadan* |  |
| **5.7** | **Professions and work** |  |  |  |
| 1. 0 | act, do | کردن، کار کردن | *kardan, kār kardan* |  |
| 1. 0 | work (n.) | کار | *kār* |  |
| 1. 0 | mend, repair | تعمیر کردن | *ta’mir kardan* |  |
| **5.7.1** | **Smithing** |  |  |  |
| 1. 0 | forge (n.) | کوره‌ی آهنگری | *kure-ye āhangari* |  |
| 1. 0 | hammer | چکش | *čakoš* |  |
| **5.7.2** | **Pottery** |  |  |  |
| 1. 0 | mould (pottery) | قالب | *ġāleb* |  |
| 1. 0 | potter’s kiln | کوره | *kure* |  |
| **5.7.3** | **Wood work** |  |  |  |
| 1. 0 | wood (substance) | چوب | *čub* |  |
| 1. 0 | cut down (tree) | بریدن | *boridan* |  |
| 1. 0 | log | کنده‌ی چوب | *konde-ye čub* |  |
| 1. 0 | hollow out (log) | خالی کردن، پوک کردن | *xāli kardan, puk kardan* |  |
| 1. 0 | axe | تبر | *tabar* |  |
| 1. 0 | chop into pieces | تکه تکه کردن | *teketeke kardan* |  |
| 1. 0 | saw (n.) | اره | *arre* |  |
| 1. 0 | saw (wood) (v.) | اره کردن | *arre kardan* |  |
| 1. 0 | plank (n.) | الوار | *alʋār* |  |
| 1. 0 | splinter, sliver (n.) | تراشه‌ی چوب | *tarāše-ye čub* |  |
| 1. 0 | chisel (n.) | قلم | *ġalam* |  |
| 1. 0 | nail (n.) | میخ | *mix* |  |
| **5.7.4** | **Tailoring and weaving** |  |  |  |
| 1. 0 | sew | دوختن | *duxtan* |  |
| 1. 0 | needle | سوزن | *suzan* |  |
| 1. 0 | thread (n.) | نخ | *nax* |  |
| 1. 0 | pocket | جیب | *jib* |  |
| 1. 0 | torn | پاره | *pāre* |  |
| 1. 0 | weave | بافتن | *bāftan* |  |
| 1. 0 | loom | نساجی، کارگاه بافتندگی | *nassāji, kārgāh-e bāfandegi* |  |
| 1. 0 | carpet, rug | فرش، قالی | *farš, ġāli* |  |
| 1. 0 | woven mat | گلیم | *gelim* |  |
| 1. 0 | cloth, fabric | پارچه | *pārče* |  |
| **5.7.5** | **Domestic work** |  |  |  |
| 1. 0 | rag | لته، لباس کهنه | *late, lebās-e kohne / lebāskohne* |  |
| 1. 0 | broom | جارو | *jāru* |  |
| 1. 0 | sweep | جارو کردن | *jāru kardan* |  |
| 1. 0 | polish | براق کردن | *barāġ kardan* |  |
| 1. 0 | wash (clothes, utensils) | شستن | *šostan* |  |
| 1. 0 | draw water | آب کشیدن، آب کشی کردن | *āb kešidan, ābkeši kardan* |  |
| 1. 0 | dig | حفر کردن | *hafr kardan* |  |
| 1. 0 | rubbish | آشغال | *āšġāl* |  |
| **5.8** | **Agriculture** |  |  |  |
| **5.8.1** | **Cultivation** |  |  |  |
| 1. 0 | cultivate, farm (v.) | زراعت کردن | *zerā’at kardan* |  |
| 1. 0 | field | مزرعه | *mazra’e* |  |
| 1. 0 | boundary (of field) | مرز (مزرعه) | *marz (-e mazra’e)* |  |
| 1. 0 | fertile soil | خاکِ حاصل خیز | *xāk-e hāselxiz* |  |
| 1. 0 | barren (land) | بی ثمر | *bisamar* |  |
| 1. 0 | sow, plant | کاشتن | *kāštan* |  |
| 1. 0 | transplant | نشا کردن | *nešā kardan* |  |
| 1. 0 | hoe (v.) | کج بیل زدن | *kajbil zadan* |  |
| 1. 0 | hoe (n.) | کج بیل | *kajbil* |  |
| 1. 0 | sickle | داس | *dās* |  |
| 1. 0 | machete, cutlass | کاردِ بزرگ و سنگین، قمه | *kārd-e bozorg o sangin, ġame* |  |
| **5.8.2** | **Harvest** |  |  |  |
| 1. 0 | harvest season | فصلِ درو | *fasl-e deraʋ* |  |
| 1. 0 | harvest (grain) (v.) | درو کردن | *deraʋ kardan* |  |
| 1. 0 | harvest, dig up (potatoes) | جمع آوری | *jam’āʋari kardan* |  |
| 1. 0 | pick, pluck (fruit) | چیدن | *čidan* |  |
| 1. 0 | harvest, collect (honey from hive) | جمع آوری کردن (عسل از کندو) | *jam’āʋari kardan (-e asal az kandu)* |  |
| 1. 0 | threshing-floor | زمینِ خرمن کوبی | *zamin-e xarmankubi* |  |
| 1. 0 | thresh, beat (grain) | کوبیدن | *kubidan* |  |
| 1. 0 | winnow (n.) | غربال | *ġarbāl* |  |
| 1. 0 | winnow, throw in air (grain) (v.) | بادافشان کردن | *bādafšān kardan* |  |
| 1. 0 | shell (peanuts) (v.) | مغز کردن | *maġz kardan* |  |
| 1. 0 | shuck, husk (corn) (v.) | پوست کندن (ذرت) | *pust kandan (-e zorat)* |  |
| **5.8.3** | **Animal husbandry** |  |  |  |
| 1. 0 | domesticate, tame (v.) | اهلی کردن | *ahli kardan* |  |
| 1. 0 | herd (cattle, sheep) (n.) | گله | *galle* |  |
| 1. 0 | herd, tend (cattle, sheep) (v.) | جمع کردن | *jam’ kardan* |  |
| 1. 0 | cattle pen | آغلِ گاو | *āġol-e gāʋ* |  |
| 1. 0 | tether (sheep, goats) (v.) | بستنِ حیوانات با طناب | *bastan-e hayʋānāt bā tanāb* |  |
| 1. 0 | feed (animals) | چراندن | *čarāndan* |  |
| 1. 0 | milk (cows, goats) (v.) | دوشیدن | *dušidan* |  |
| 1. 0 | castrate | اخته کردن | *axte kardan* |  |
| **5.9** | **Hunting and fishing** |  |  |  |
| **5.9.1** | **Hunting** |  |  |  |
| 1. 0 | hunt (v.) | شکار کردن | *šekār kardan* |  |
| 1. 0 | stalk (v.) | کمین کردن | *kamin kardan* |  |
| 1. 0 | chase (v.) | دنبال کردن | *dombāl kardan* |  |
| 1. 0 | track (animal) (n.) | ردِ پا | *radd-e pā* |  |
| 1. 0 | footprint (human) | ردِ پا | *radd-e pā* |  |
| 1. 0 | bow (hunting) | کمان | *kamān* |  |
| 1. 0 | arrow | تیر | *tir* |  |
| 1. 0 | poison (on arrow) | سم | *samm* |  |
| 1. 0 | head of arrow | نوکِ تیر | *nok-e tir* |  |
| 1. 0 | quiver (n.) | تیردان | *tirdān* |  |
| 1. 0 | lance (spear) (n.) | نیزه | *nayze* |  |
| 1. 0 | knife | چاقو | *čāġu* |  |
| 1. 0 | club, cudgel | چماق | *čomāġ* |  |
| 1. 0 | hunting net | تور شکار | *tur-e šekār* |  |
| 1. 0 | trap (n.) | تله | *tale* |  |
| 1. 0 | set (trap) | تله گذاشتن | *tale gozāštan* |  |
| 1. 0 | trap (animal) (v.) | تله انداختن | *tale andāxtan* |  |
| 1. 0 | evade | گریز زدن (از) | *goriz zadan (az)* |  |
| 1. 0 | escape | فرار کردن | *farār kardan* |  |
| 1. 0 | wound (animal) | زخم زدن، زخمی کردن | *zaxm zadan, zaxmi kardan* |  |
| 1. 0 | slaughter, kill (animal for butchering) | کشتن | *koštan* |  |
| 1. 0 | skin (animal) (v.) | پوست کندن | *pust kandan* |  |
| **5.9.2** | **Fishing** |  |  |  |
| 1. 0 | fish (v.) | ماهی گرفتن، ماهیگیری کردن | *māhi gereftan, māhigiri kardan* |  |
| 1. 0 | fish trap | قفسِ ماهیگیری | *qafas-e māhigiri* |  |
| 1. 0 | fishing net | تورِ ماهیگیری | *tur-e māhigiri* |  |
| 1. 0 | fishing line | ریسمانِ ماهیگیری | *rismān-e māhigiri* |  |
| 1. 0 | fishhook | قلابِ ماهیگیری | *ġolāb-e māhigiri* |  |
| **5.10** | **Possessions and commerce** |  |  |  |
| 1. 0 | have, possess | داشتن، دارا بودن | *dāštan, dārā budan* |  |
| 1. 0 | need (v.) | احتیاج داشتن، نیاز داشتن | *ehtiyāj dāštan, niyāz dāštan* |  |
| 1. 0 | get, obtain | به دست آوردن | *be dast āʋordan* |  |
| 1. 0 | give | دادن | *dādan* |  |
| 1. 0 | return (tr.), give back | پس دادن، بازگرداندن | *pas dādan, bāzgardāndan* |  |
| 1. 0 | belongings | مال، دارایی | *māl, dārāyi* |  |
| 1. 0 | owner | صاحب | *sāheb* |  |
| 1. 0 | rich person | آدمِ ثروتمند | *ādam-e serʋatmand* |  |
| 1. 0 | poor person | آدمِ فقیر | *ādam-e faġir* |  |
| 1. 0 | rich | ثروتمند | *serʋatmand* |  |
| 1. 0 | poor | فقیر | *faġir* |  |
| **5.10.1** | **Money exchange, finances** |  |  |  |
| 1. 0 | money | پول | *pul* |  |
| 1. 0 | bill, receipt, tab | صورت‌حساب، قبض، رسید | *surathesāb, ġabz, resid* |  |
| 1. 0 | barter, exchange (of goods) (n.) | معامله | *mo’āmele* |  |
| 1. 0 | buy | خریدن | *xaridan* |  |
| 1. 0 | sell | فروختن | *foruxtan* |  |
| 1. 0 | scarce | کمیاب | *kamyāb* |  |
| 1. 0 | expensive | گران | *gerān* |  |
| 1. 0 | inexpensive | ارزان | *arzān* |  |
| 1. 0 | price | قیمت | *ġaymat* |  |
| 1. 0 | haggle, negotiate a price | چانه زدن | *čāne zadan* |  |
| 1. 0 | payment, installment | پرداختن، قسط | *pardāxt, ġest* |  |
| 1. 0 | pay (for goods, services, etc.) | پرداختن | *pardāxtan* |  |
| 1. 0 | gift | هدیه | *hediye / hadiye* |  |
| 1. 0 | rent (v.) | کرایه کردن | *kerāye kardan* |  |
| 1. 0 | beg (for money) | گدایی کردن | *gedāyi kardan* |  |
| 1. 0 | borrow | قرض کردن | *ġarz kardan* |  |
| 1. 0 | lend | قرض دادن | *ġarz dādan* |  |
| 1. 0 | debt | قرض، بدهی، بدهکاری | *ġarz, bedehi, bedehkāri* |  |
| 1. 0 | offer (v.) | پیشنهاد کردن، پیشنهاد دادن | *pišnahād kardan, pišnahād dādan* |  |
| 1. 0 | accept, receive | پذیرفتن، دریافت کردن | *paziroftan, daryāft kardan* |  |
| 1. 0 | refuse | نپذیرفتن، رد کردن | *napaziroftan, rad kardan* |  |
| 1. 0 | tax (n.) | مالیات | *māliyāt* |  |
| 1. 0 | tribute | باج، خراج | *bāj, xarāj* |  |
| 1. 0 | inheritance | ارث | *ers* |  |
| 1. 0 | inherit | ارث بردن | *ers bordan* |  |
| **5.11** | **Travel and transportation** |  |  |  |
| 1. 0 | journey, trip (n.) | سفر، مسافرت | *safar, mosāferat* |  |
| 1. 0 | travel, go on a trip (v.) | سفر کردن، (به) مسافرت رفتن | *safar kardan, (be) mosāferat raftan* |  |
| 1. 0 | traveler | مسافر | *mosāfer* |  |
| 1. 0 | wander | سرگردان بودن | *sargardān budan* |  |
| 1. 0 | lost | گم شده | *gomšode* |  |
| 1. 0 | path, road | جاده، راه، مسیر | *jādde, rāh, masir* |  |
| 1. 0 | fork (in path) | دو راهی، دو شاخه | *dorāhi, došāxe* |  |
| 1. 0 | crossroads, intersection | تقاطع، چهارراه | *taġāto’, čahārrāh* |  |
| 1. 0 | cross (river) | از رودخانه عبور کردن | *az rudxāne obur kardan* |  |
| 1. 0 | canoe | قایق | *ġāyeġ* |  |
| 1. 0 | paddle (n.) | پارو | *pāru* |  |
| 1. 0 | capsize | برگشتنِ قایق | *bargaštan-e ġāyeġ* |  |
| 1. 0 | bring | آوردن | *āʋordan / āʋardan* |  |
| 1. 0 | take (something to somewhere), carry away | بردن، برداشتن | *bordan, bardāštan* |  |
| 1. 0 | send (something to someone) | فرستادن | *ferestādan* |  |
| 1. 0 | carry (in arms) | حمل کردن | *haml kardan* |  |
| 1. 0 | carry (child) on back | بر پشت حمل کردن، کول کردن | *bar pošt haml kardan, kul kardan* |  |
| 1. 0 | carry on head | روی سر حمل کردن \ بردن | *ru-ye sar haml kardan / bordan* |  |
| 1. 0 | load, burden (n.) | بار | *bār* |  |
| 1. 0 | load (v.) | بار کردن | *bār kardan* |  |
| 1. 0 | unload | خالی کردن (بار) | *xāli kardan (-e bār)* |  |
| **5.12** | **War** |  |  |  |
| 1. 0 | war | جنگ | *jang* |  |
| 1. 0 | peace | صلح | *solh* |  |
| 1. 0 | army | ارتش | *arteš* |  |
| 1. 0 | spy (n.) | جاسوس | *jāsus* |  |
| 1. 0 | spy (v.), spy on | جاسوسی کردن | *jāsusi kardan* |  |
| 1. 0 | sword | شمشیر | *šamšir* |  |
| 1. 0 | gun | تفنگ | *tofang* |  |
| 1. 0 | shield (n.) | سپر | *separ* |  |
| 1. 0 | conquer, defeat | غلبه کردن | *ġalabe kardan* |  |
| 1. 0 | defeated | شکست خورده | *šekastxorde* |  |
| 1. 0 | prisoner, captive | زندانی | *zendāni* |  |
| 1. 0 | plunder (a town) | غارت کردن | *ġārat kardan* |  |
| **5.13** | **Arts and leisure** |  |  |  |
| **5.13.1** | **Music and dance** |  |  |  |
| 1. 0 | music | موسیقی | *musiġi* |  |
| 1. 0 | song | آهنگ، ترانه، سرود | *āhang, tarāne, sorud* |  |
| 1. 0 | sing | خواندن | *xāndan* |  |
| 1. 0 | hum (v.) | زمزمه کردن | *zemzeme kardan* |  |
| 1. 0 | whistle (v.) | سوت زدن | *sut zadan* |  |
| 1. 0 | dance (n.) | رقص | *raġs* |  |
| 1. 0 | dance (v.) | رقصیدن | *raġsidan* |  |
| **5.13.2** | **Musical instruments** |  |  |  |
| 1. 0 | big(gest) drum | طبل | *tabl* |  |
| 1. 0 | small(est) drum | تمبک | *tombak* |  |
| 1. 0 | bagpipe | نی | *nay* |  |
| 1. 0 | flute | فلوت | *folut* |  |
| 1. 0 | piano, dulcimer | پیانو، سنتور | *piyāno, santur* |  |
| 1. 0 | horn (musical instrument) | شیپور، کرنا | *šaypur, kornā* |  |
| 1. 0 | rattle (musical instrument) (n.) | جغجغه | *jeġjeġe* |  |
| 1. 0 | play instrument | نواختنِ آلتِ موسیقی | *naʋāxtan-e ālat-e musiġi* |  |
| 1. 0 | blow (horn) | دمیدن | *damidan* |  |
| **5.13.3** | **Arts** |  |  |  |
| 1. 0 | draw (picture) | نقاشی کشیدن، طراحی کردن | *naġāši kešidan, tarāhi kardan* |  |
| 1. 0 | decorate | تزئین کردن | *taz’in kardan* |  |
| 1. 0 | carve | حک کردن | *hak kardan* |  |
| **5.13.4** | **Leisure** |  |  |  |
| 1. 0 | play (child) (intr.) | بازی کردن | *bāzi kardan* |  |
| 1. 0 | game | بازی | *bāzi* |  |
| 1. 0 | tobacco pipe | چپقِ تنباکو، پیپ | *čopoġ-e tambāku, pip* |  |
| 1. 0 | pipe-stem | ‌چوبِ چپق | *čub-e čopoġ* |  |
|  | water-pipe (hookah) | قلیون | *ġalyun* |  |
| 1. 0 | tobacco | تنباکو | *tambāku* |  |
| **5.14** | **Religion and the supernatural** |  |  |  |
| **5.14.1** | **Supernatural beings** |  |  |  |
| 1. 0 | God (supreme being) | خدا | *xodā* |  |
| 1. 0 | demon, evil spirit | روحِ پلید | *ruh-e palid, diʋ* |  |
| 1. 0 | ghost (visible apparition) | شبح | *šabah* |  |
| 1. 0 | soul, spirit (of living person) | روان، روح و خان، نفس | *raʋān, ruh o jān, nafs* |  |
| 1. 0 | spirit (of dead person) (invisible) | روح | *ruh* |  |
| **5.14.2** | **Religion and witchcraft** |  |  |  |
| 1. 0 | pray | دعا کردن، نماز خواندن | *do’ā kardan, namāz xāndan* |  |
| 1. 0 | blessing | برکت، دعای خیر | *barekat / barkat, do’ā-ye xayr* |  |
| 1. 0 | divine, prophesy (v.) | غیب گویی کردن | *ġaybguyi kardan* |  |
| 1. 0 | prophecy (n.) | غیب گویی | *ġaybguyi* |  |
| 1. 0 | vision (supernatural) | رویا | *royā* |  |
| 1. 0 | omen | نشانه، آیه \ آیت، فال | *nešāne, āye / āyat, fāl* |  |
| 1. 0 | witchcraft | جادوگری | *jādugari* |  |
| 1. 0 | bewitch, cast spell | افسون کردن، طلسم کردن، جادو کردن | *afsun kardan, telesm kardan, jādu kardan* |  |
| 1. 0 | curse (v.) | نفرین کردن | *nefrin kardan* |  |
| 1. 0 | curse (n.) | نفرین، لعنت | *nefrin, la’nat* |  |
| 1. 0 | poison (n.) | زهر، سم | *zahr, samm* |  |
| 1. 0 | poison (a person) (v.) | مسموم کردن | *masmum kardan* |  |
| 1. 0 | amulet, charm, fetish | طلسم | *telesm* |  |
| 1. 0 | protect by charm | طلسم کردن | *telesm kardan* |  |
| 1. 0 | mask (n.) | نقاب | *neġāb* |  |
| 1. 0 | sacrifice (v.) | قربانی کردن | *ġorbāni kardan* |  |
| 1. 0 | dwelling place of the dead (spiritual: Hell, Hades, etc.) | جهنم، دنیای مردگان | *jahanam, donyā-ye mordegān* |  |
| **5.15** | **Ceremonies** |  |  |  |
| 1. 0 | tradition, custom | سنت، رسم | *sonat, rasm* |  |
| 1. 0 | feast (n.) | جشن | *jašn* |  |
| 1. 0 | naming ceremony (baby) | مراسمِ نام  گزاری (نوزاد) | *marāsem-e nāmgozāri (-e naʋzād)* |  |
| 1. 0 | circumcision (male) | ختنه | *xatne* |  |
| 1. 0 | coming-of-age | بالغ شدن، به سن بلوغ رسیدن | *bāleġ šodan, be senn-e boluġ residan* |  |
| **5.15.1** | **Marriage** |  |  |  |
| 1. 0 | marry | ازدواج کردن، عروسی کردن | *ezdeʋāj kardan, arusi kardan* |  |
| 1. 0 | marriage (state of wedlock) | ازدواج | *ezdeʋāj* |  |
| 1. 0 | engaged, betrothed | نامزد، نامزد شده | *nāmzad, nāmzadšode* |  |
| 1. 0 | brideprice (for bride’s family) | شیربها | *širbahā* |  |
| 1. 0 | wedding (ceremony) | عروسی | *arusi* |  |
| 1. 0 | bride | عروس | *arus* |  |
| 1. 0 | groom | داماد | *dāmād* |  |
| 1. 0 | polygamy | چندهمسری | *čandhamsari* |  |
| 1. 0 | adultery | زنا | *zenā* |  |
| 1. 0 | divorce (v.) | طلاق گرفتن | *talāġ gereftan* |  |
| **5.15.2** | **Funeral** |  |  |  |
| 1. 0 | funeral (at occasion of death) | (مراسم) خاکسپاری، دفن | *(marāsem-e) xāksepāri, dafn* |  |
| 1. 0 | mourning | سوگواری، عزاداری | *sugʋāri, azādāri* |  |
| 1. 0 | wail, ululate (at funeral) (v.) | شیون کردن | *šiʋan kardan* |  |
| 1. 0 | console, comfort (v.) | تسلیت گفتن، تسلیت دادن | *tasliyat goftan, tasliyat dādan* |  |
| 1. 0 | corpse | جسد، جنازه | *jasad,  jenāze* |  |
| 1. 0 | bury | دفن کردن، خاک کردن | *dafn kardan, xāk kardan* |  |
| 1. 0 | grave | قبر | *ġabr* |  |
| 1. 0 | cemetery | قبرستان | *ġabrestān* |  |
| **6.** | **Animals** |  |  |  |
| 1. 0 | animal | حیوان | *hayʋān* |  |
| **6.1** | **Domestic animals** |  |  |  |
| **6.1.1** | **Bovines** |  |  |  |
| 1. 0 | ox (general term), bovine | گاو | *gāʋ* |  |
| 1. 0 | bull | گاوِنر | *gāʋ-e nar* |  |
| 1. 0 | cow (female) | گاوِماده | *gāʋ-e māde* |  |
| 1. 0 | heifer | گوساله‌ی ماده | *gusāle-ye māde* |  |
| 1. 0 | steer | گوساله‌ی پرواری | *gusāle-ye parʋāri* |  |
| 1. 0 | calf | گوساله | *gusāle* |  |
| 1. 0 | herd (of cattle) | گله | *galle* |  |
| **6.1.2** | **Ovines** |  |  |  |
| 1. 0 | goat | بز | *boz* |  |
| 1. 0 | he-goat, billy goat | بزِنر | *boz-e nar* |  |
| 1. 0 | she-goat, nanny goat | بزِماده | *boz-e māde* |  |
| 1. 0 | kid | بزغاله | *bozġāle* |  |
| 1. 0 | sheep | گوسفند | *gusfand* |  |
| 1. 0 | ram | گوسفندِ نر | *gusfand-e nar* |  |
| 1. 0 | ewe | میش، گوسفندِ ماده | *miš, gusfand-e māde* |  |
| 1. 0 | lamb | بره | *barre* |  |
| 1. 0 | flock (of sheep, goats) | گله | *galle* |  |
| **6.1.3** | **Poultry** |  |  |  |
| 1. 0 | chicken | جوجه | *juje* |  |
| 1. 0 | rooster (cock) | خروس | *xorus* |  |
| 1. 0 | hen | مرغ | *morġ* |  |
| 1. 0 | chick | جوجه | *juje* |  |
| 1. 0 | turkey | بوقلمون | *buġalamun* |  |
| 1. 0 | duck | اردک ، مرغابی | *ordak* |  |
| **6.1.4** | **Beasts of burden** |  |  |  |
| 1. 0 | camel | شتر | *šotor* |  |
| 1. 0 | horse | اسب | *asb* |  |
| 1. 0 | mare (female horse) | ماده، اسبِ‌ مادیان | *mādde, asb-e mādiyān* |  |
| 1. 0 | colt | کُره | *korre* |  |
| 1. 0 | donkey | خر، الاغ | *xar, olāġ* |  |
| 1. 0 | mule | قاطر | *ġāter* |  |
| **6.1.5** | **Other** |  |  |  |
| 1. 0 | pig | خوک | *xuk* |  |
| 1. 0 | dog | سگ | *sag* |  |
| 1. 0 | pup | توله سگ‌ | *tulesag* |  |
| 1. 0 | cat | گربه | *gorbe* |  |
| 1. 0 | kitten | بچه گربه‌ | *bačegorbe* |  |
| **6.2** | **Mammals** |  |  |  |
| 1. 0 | elephant | فیل | *fil* |  |
| 1. 0 | bear | خرس | *xers* |  |
| 1. 0 | fox | روباه | *rubāh* |  |
| 1. 0 | monkey | میمون | *maymun* |  |
| 1. 0 | wolf | گرگ | *gorg* |  |
| 1. 0 | hyena | کفتار | *kaftār* |  |
| 1. 0 | jackal | شغال | *šoġāl* |  |
| 1. 0 | antelope, gazelle | آهو | *āhu* |  |
| 1. 0 | deer | گوزن | *gaʋazn* |  |
| 1. 0 | ibex | مرال | *marāl* |  |
| **6.2.1** | **Rodents** |  |  |  |
| 1. 0 | mouse | موش | *muš* |  |
| 1. 0 | rat | موشِ صحرایی | *muš-e sahrāyi* |  |
| 1. 0 | marten | سمور | *samur* |  |
| 1. 0 | hedgehog | خارپشت | *xārpošt* |  |
| 1. 0 | mole | موش کور | *muš-e kur* |  |
| 1. 0 | hare | خرگوشِ صحرایی | *xarguš-e sahrāyi* |  |
| 1. 0 | squirrel | موش خرما | *mušxormā* |  |
| 1. 0 | porcupine | جوجه تیغی | *jujetiġi* |  |
| 1. 0 | bat | خفاش | *xofāš* |  |
| **6.2.2** | **Cats** |  |  |  |
| 1. 0 | wild cat | گربه‌ی وحشی | *gorbe-ye ʋahši* |  |
| 1. 0 | leopard | پلنگ | *palang* |  |
| 1. 0 | tiger | ببر | *babr* |  |
| 1. 0 | lion | شیر | *šir* |  |
| **6.2.3** | **Mammal parts** |  |  |  |
| 1. 0 | hide (of animal) | پوستِ خام | *pust-e xām* |  |
| 1. 0 | fur | خز | *xaz* |  |
| 1. 0 | horn | شاخ | *šāx* |  |
| 1. 0 | hump (of cow) | کوهان | *kuhān* |  |
| 1. 0 | udder | پستان | *pestān* |  |
| 1. 0 | tail | دم | *dom* |  |
| 1. 0 | hoof | سم | *som* |  |
| 1. 0 | mane | یال | *yāl* |  |
| 1. 0 | den, lair, hole | لانه، آشیانه | *lāne, āšiyāne* |  |
| **6.2.4** | **Mammal actions** |  |  |  |
| 1. 0 | bark (as dog) (v.) | واق واق کردن، پارس کردن | *ʋāġʋāġ kardan, pārs kardan* |  |
| 1. 0 | ruminate, chew cud | نشخوار کردن | *nošxār kardan* |  |
| **6.3** | **Birds** |  |  |  |
| 1. 0 | bird | پرنده | *parande* |  |
|  | sparrow | گنجشک | *gonješk* |  |
|  | swallow | پرستو | *parastu* |  |
| 1. 0 | starling | سار | *sār* |  |
| 1. 0 | pigeon, dove | کبوتر | *kabutar* |  |
| 1. 0 | chukar quail | طوطی | *kabk* |  |
| 1. 0 | heron | کبک | *haʋāsil* |  |
| 1. 0 | kingfisher | حواصیل | *māhixār* |  |
| 1. 0 | woodpecker | ماهیخوار | *dārkub* |  |
| 1. 0 | crow | دارکوب | *kalāġ* |  |
| 1. 0 | raven | کلاغ | *ġorāb* |  |
| 1. 0 | hoopoe | هدهد | *hodhod* |  |
| 1. 0 | owl | جغد | *joġd* |  |
| 1. 0 | eagle, hawk | عقاب | *oġāb* |  |
| 1. 0 | falcon | شاهین | *šāhin* |  |
| 1. 0 | vulture | لاشخور | *lāšxor* |  |
| **6.3.1** | **Bird parts and things** |  |  |  |
| 1. 0 | feather | پر | *par* |  |
| 1. 0 | wing | بال | *bāl* |  |
| 1. 0 | beak, bill | نوک | *nok* |  |
| 1. 0 | crest (of bird) | کاکل | *kākol* |  |
| 1. 0 | comb (of rooster) | تاج | *tāj* |  |
| 1. 0 | crop (of bird) | چینه ‏دان ‌ | *činedān* |  |
| 1. 0 | gizzard | سنگدان | *sangdān* |  |
| 1. 0 | claw | چنگال | *čangāl* |  |
| 1. 0 | egg | تخم | *toxm* |  |
| 1. 0 | eggshell | پوستِ تخم | *pust-e toxm* |  |
| 1. 0 | yolk (of egg) | زرده‌ی تخم | *zarde-ye toxm* |  |
| 1. 0 | nest | لانه، آشیانه | *lāne, āšiyāne* |  |
| **6.3.2** | **Bird actions** |  |  |  |
| 1. 0 | fly (v.) | پرواز کردن | *parʋāz kardan* |  |
| 1. 0 | land (v.), alight | به زمین نشستن | *be zamin nešastan* |  |
| 1. 0 | flap the wings | پر زدن | *par zadan* |  |
| 1. 0 | cackle (as of chicken) | قدقد کردن | *ġodġod kardan* |  |
| 1. 0 | crow (as a rooster) (v.) | بانگ زدن | *bāng zadan* |  |
| 1. 0 | peck (tr.) | نوک زدن | *nok zadan* |  |
| 1. 0 | lay (eggs) | تخم گذاشتن | *toxm gozāštan* |  |
| 1. 0 | incubate, set (on eggs) | روی تخم خوابیدن | *ru-ye toxm xābidan* |  |
| 1. 0 | hatch | بیرون آمدن (جوجه) | *birun āmadan (-e juje)* |  |
| **6.4** | **Fish** |  |  |  |
| 1. 0 | fish | ماهی | *māhi* |  |
| 1. 0 | eel | مارماهی | *mārmāhi* |  |
| **6.4.1** | **Fish parts** |  |  |  |
| 1. 0 | fish bone | استخوانِ ماهی | *ostoxān-e māhi* |  |
| 1. 0 | fish-scale | فلسِ ماهی، پولک | *fals-e māhi, pulak* |  |
| 1. 0 | gill | آبشش | *ābšoš* |  |
| 1. 0 | fin | پره ماهی | *paremāhi* |  |
| **6.4.2** | **Shellfish and mollusks** |  |  |  |
| 1. 0 | crab | خرچنگ | *xarčang* |  |
| 1. 0 | shrimp | میگو | *maygu* |  |
| 1. 0 | clam, mussel | صدفِ خوراکی | *sadaf-e*  *xorāki* |  |
| **6.5** | **Reptiles and amphibians** |  |  |  |
| 1. 0 | snake | مار | *mār* |  |
| 1. 0 | lizard | سوسمار | *susmār* |  |
| 1. 0 | chameleon | سوسمارِ کوچک | *susmār-e kučak* |  |
| 1. 0 | gecko | مارمولکِ خانگی | *mārmulak-e xānegi* |  |
| 1. 0 | crocodile | تمساح | *temsāh* |  |
| 1. 0 | frog | قورباغه | *ġurbāġe* |  |
| 1. 0 | tortoise (land) | لاک پشت | *lākpošt* |  |
| 1. 0 | turtle (water) | لاک پشتِ آبی | *lākpošt-e ābi* |  |
| **6.5.1** | **Reptile parts** |  |  |  |
| 1. 0 | fang (of snake) | نیش | *niš* |  |
| 1. 0 | venom (of snake) | زهر، سم | *zahr, samm* |  |
| 1. 0 | shell (of turtle) | لاک | *lāk* |  |
| **6.5.2** | **Reptile actions** |  |  |  |
| 1. 0 | slither (snake) | خزیدن | *xazidan* |  |
| 1. 0 | bite (snake) (v.) | نیش زدن | *niš zadan* |  |
| 1. 0 | crawl (lizard) | خزیدن | *xazidan* |  |
| 1. 0 | hiss (v.) | هیس کردن | *his kardan* |  |
| **6.6** | **Insects** |  |  |  |
| 1. 0 | insect | حشره | *hašare* |  |
| 1. 0 | flea | کک | *kak* |  |
| 1. 0 | louse | شپش | *šepeš* |  |
| 1. 0 | bedbug | ساس | *sās* |  |
| 1. 0 | maggot (in rotten meat) | خرمگس | *xarmagas* |  |
| 1. 0 | cockroach | سوسکِ حمام | *susk* |  |
| 1. 0 | ant (small) | مورچه (کوچک) | *murče (kuček)* |  |
| 1. 0 | ant (large) | مورچه (بزرگ) | *murče (bozorg)* |  |
| 1. 0 | flying ant | مورچه‌ی بال‌دار | *murče-ye bāldār* |  |
| 1. 0 | termite | موریانه | *muriyāne* |  |
| 1. 0 | spider | عنکبوت | *ankabut* |  |
| 1. 0 | tarantula | رطیل | *rotayl* |  |
| 1. 0 | scorpion | عقرب | *aġrab* |  |
| 1. 0 | dung beetle | سوسکِ سرگین خور، سوسکِ سرگین | *susk-e sarginxor, susk-e sargin* |  |
| 1. 0 | grasshopper | ملخ | *malax* |  |
| 1. 0 | cricket | جیرجیرک | *jirjirak* |  |
| 1. 0 | locust | ملخ | *malax* |  |
| 1. 0 | praying mantis | آخوندک | *āxundak* |  |
| 1. 0 | leech | زالو | *zālu* |  |
| 1. 0 | centipede | صدپا | *sadpā* |  |
| 1. 0 | millipede | هزارپا | *hezārpā* |  |
| 1. 0 | earthworm | کرمِ خاکی‌ | *kerm-e xāki* |  |
| **6.6.1** | **Flying insects** |  |  |  |
| 1. 0 | fly (n.) | مگس | *magas* |  |
| 1. 0 | mosquito | پشه | *paše* |  |
| 1. 0 | bee | زنبور | *zambur* |  |
| 1. 0 | butterfly | پروانه | *parʋāne* |  |
| 1. 0 | moth | بید | *bid* |  |
| **6.6.2** | **Insect things** |  |  |  |
| 1. 0 | antenna | شاخک | *šāxak* |  |
| 1. 0 | sting (v.) | گزیدن | *gazidan* |  |
| 1. 0 | stinger | نیشِ حشره | *niš-e hašare* |  |
| 1. 0 | spider’s web | تار عنکبوت | *tār-e ankabut, tarankabut* |  |
| 1. 0 | anthill, ant nest | لانه‌ی مورچه | *lāne-ye murče* |  |
| 1. 0 | beehive | کندوی عسل | *kandu-ye asal* |  |
| 1. 0 | beeswax, bee-bread | موم | *mum* |  |
| 1. 0 | honey | عسل | *asal* |  |
| **7.** | **Plants** |  |  |  |
| **7.1** | **Types of plants** |  |  |  |
| **7.1.1** | **Trees** |  |  |  |
| 1. 0 | tree | درخت | *deraxt* |  |
| 1. 0 | oak | بلوط | *balut* |  |
| 1. 0 | poplar | درختِ تبریزی، سپیدار | *deraxt-e tabrizi, sepidār* |  |
| 1. 0 | willow | درختِ بید | *deraxt-e bid* |  |
| 1. 0 | juniper | سروِ کوهی | *sarʋ-e kuhi* |  |
| 1. 0 | pine | کاج | *kāj* |  |
| 1. 0 | wild fig tree | درختِ انجیر وحشی | *deraxt-e anjir-e ʋahši* |  |
| 1. 0 | thorn tree, acacia | اقاقیا | *aġāġiyā* |  |
| 1. 0 | date palm | درختِ خرما، نخل | *deraxt-e xormā, naxl* |  |
| 1. 0 | bush | بوته | *bute* |  |
| **7.1.2** | **Grasses** |  |  |  |
| 1. 0 | grass | علف | *alaf* |  |
| 1. 0 | bamboo | خیزران | *xizrān* |  |
| 1. 0 | reed | نی | *nay* |  |
| 1. 0 | weeds | علف هرزه، علفِ هرز | *alafharze / alaf-e harz* |  |
| **7.2** | **Plant parts** |  |  |  |
| 1. 0 | leaf | برگ | *barg* |  |
| 1. 0 | branch (of tree) | شاخه | *šāxe* |  |
| 1. 0 | trunk (of tree) | تنه | *tane* |  |
| 1. 0 | bark (of tree) | پوستِ درخت | *pust-e deraxt* |  |
| 1. 0 | sap | شیره‌ی گیاهی | *šire-ye giyāhi* |  |
| 1. 0 | stump | کنده | *konde* |  |
| 1. 0 | root | ریشه | *riše* |  |
| 1. 0 | bulb, tuber | پیازِ گل | *piyāz-e gol* |  |
| 1. 0 | stem, stalk (of maize, etc.) | ساقه | *sāġe* |  |
| 1. 0 | blade (of grass) | پهنای برگ | *pahnā-ye barg* |  |
| 1. 0 | flower | گل | *gol* |  |
| 1. 0 | bud | جوانه | *jaʋāne* |  |
| 1. 0 | shoot (new plant) | جوانه | *jaʋāne* |  |
| 1. 0 | vine | درخت مو | *deraxt-e mo* |  |
| 1. 0 | tendril | ریشه‌ی پیچک | *riše-ye pičak* |  |
| 1. 0 | thorn | خار | *xār* |  |
| **7.3** | **Plant products** |  |  |  |
| **7.3.1** | **Plant product parts** |  |  |  |
| 1. 0 | juice | آبمیوه | *ābmiʋe* |  |
| 1. 0 | stone, pit | هسته | *haste* |  |
| 1. 0 | cluster (grapes) | خوشه | *xuše* |  |
| 1. 0 | kernel (of maize) | دانه‌ی ذرت | *dāne-ye zorat* |  |
| 1. 0 | seed | تخم، دانه | *toxm, dāne* |  |
| 1. 0 | skin (of fruit) | پوست | *pust* |  |
| 1. 0 | shell (of peanut) | پوست | *pust* |  |
| 1. 0 | corn husk (n.) | سبوس | *sabus* |  |
| 1. 0 | chaff | سبوس، کاه | *sabus, kāh* |  |
| **7.3.2** | **Fruits** |  |  |  |
| 1. 0 | fruit | میوه | *miʋe* |  |
| 1. 0 | banana | موز | *maʋz* |  |
| 1. 0 | apple | سیب | *sib* |  |
| 1. 0 | lemon | لیمو | *limu* |  |
| 1. 0 | orange | پرتقال | *porteġāl* |  |
| 1. 0 | pear | گلابی | *golābi* |  |
| 1. 0 | peach | هلو | *holu* |  |
| 1. 0 | pomegranate | انار | *anār* |  |
| 1. 0 | quince | به | *beh* |  |
| 1. 0 | berry (mulberry) | توت | *tut* |  |
| 1. 0 | fig | انجیر | *anjir* |  |
| 1. 0 | date | خرما | *xormā* |  |
| **7.3.3** | **Vegetables** |  |  |  |
| 1. 0 | tomato | گوجه فرنگی | *gaʋjefarangi* |  |
| 1. 0 | onion | پیاز | *piyāz* |  |
| 1. 0 | garlic | سیر | *sir* |  |
| 1. 0 | pepper (green) | فلفل سبز، فلفل دلمه‌ای | *felfelsabz, felfeldolme’i* |  |
| 1. 0 | red pepper, hot pepper | فلفل قرمز | *felfelġermez / felfel-e ġermez* |  |
| 1. 0 | okra | بامیه | *bāmiye* |  |
| 1. 0 | eggplant | بادمجان | *bādemjān* |  |
| 1. 0 | mushroom | قارچ | *ġarč* |  |
| **7.3.4** | **Tubers** |  |  |  |
| 1. 0 | carrot | هویج | *haʋij* |  |
| 1. 0 | potato | سیب زمینی | *sibzamini* |  |
| **7.3.5** | **Cereals** |  |  |  |
| 1. 0 | maize, corn | بلال، ذرت | *balāl, zorat* |  |
| 1. 0 | wheat | گندم | *gandom* |  |
| 1. 0 | barley | جو | *jaʋ* |  |
| 1. 0 | rice | برنج | *berenj* |  |
| **7.3.6** | **Other plant products** |  |  |  |
| 1. 0 | peanut | بادام زمینی | *bādāmzamini* |  |
| 1. 0 | sesame seed | کنجد | *konjed* |  |
| 1. 0 | walnut | گردو | *gerdu* |  |
| 1. 0 | acorn | بلوط | *balut* |  |
| 1. 0 | squash seed | تخمِ کدو، تخمه سفید | *toxm-e kadu, toxmesefid* |  |
| 1. 0 | coffee | قهوه | *ġahʋe* |  |
| 1. 0 | tea | چای | *čāy* |  |
| 1. 0 | cotton | پنبه | *pambe* |  |
| **7.4** | **Plant processes** |  |  |  |
| 1. 0 | grow (of plants) (intr.) | رشد کردن | *rošd kardan* |  |
| 1. 0 | sprout (v.) | جوانه زدن | *jaʋāne zadan* |  |
| 1. 0 | ripe | رسیده | *reside* |  |
| 1. 0 | ripen, become ripe | رسیده شدن | *residan* |  |
| 1. 0 | unripe | نارس | *nāras* |  |
| 1. 0 | ruined, spoiled, rotten | خراب | *xarāb* |  |
| 1. 0 | shrivelled, wrinkled (fruit) | چروک شده | *čorukšode* |  |
| 1. 0 | wither (plant) | پژمرده شدن | *pajmorde šodan* |  |
| 1. 0 | blight (n.) | آفت | *āfat* |  |
| **8.** | **Environment** |  |  |  |
| **8.1** | **Nature** |  |  |  |
| **8.1.1** | **Areas, regions** |  |  |  |
| 1. 0 | world | دنیا، جهان | *donyā, jahān* |  |
| 1. 0 | place | جا، مکان | *jā, makān* |  |
| 1. 0 | desert | صحرا | *sahrā, biyābān* |  |
| 1. 0 | grassland | علفزار | *alafzār* |  |
| 1. 0 | forest | جنگل | *jangal* |  |
| 1. 0 | open place, clearing | دشت، صحرا | *dašt, sahrā* |  |
| 1. 0 | bush country, rural area | مناطقِ روستایی | *manāteġ-e rustāyi* |  |
| **8.1.2** | **Physical features** |  |  |  |
| 1. 0 | ground, land | زمین | *zamin* |  |
| 1. 0 | mountain | کوه | *kuh* |  |
| 1. 0 | summit, highest point | نوک، قله | *nok, ġolle* |  |
| 1. 0 | cliff | پرتگاه | *partgāh* |  |
| 1. 0 | valley | دره | *darre* |  |
| 1. 0 | ditch | خندق | *xandaġ* |  |
| 1. 0 | pit | گودال | *gaʋdāl* |  |
| 1. 0 | hole | سوراخ | *surāx* |  |
| 1. 0 | crevice | درز | *darz* |  |
| 1. 0 | cave | غار | *ġār* |  |
| **8.1.3** | **Natural things (minerals, etc.)** |  |  |  |
| 1. 0 | rock (large) | صخره | *saxre* |  |
| 1. 0 | stone (small) | سنگ | *sang* |  |
| 1. 0 | gravel | شن | *šen* |  |
| 1. 0 | sand | ماسه | *māse* |  |
| 1. 0 | dust | گرد و خاک | *gard o xāk* |  |
| 1. 0 | dirt, soil | خاک | *xāk* |  |
| 1. 0 | clay | خاک رس‌ | *xāk-e ros* |  |
| 1. 0 | mud | گل | *gel* |  |
| 1. 0 | iron | آهن | *āhan* |  |
| 1. 0 | gold | طلا | *talā* |  |
| 1. 0 | silver | نقره | *noġre* |  |
| 1. 0 | copper | مس | *mes* |  |
| 1. 0 | rust (n.) | زنگ | *zang* |  |
| **8.1.4** | **Water related** |  |  |  |
| 1. 0 | water | آب | *āb* |  |
| 1. 0 | ocean, sea | اقیانوس، دریا | *oġyānus, daryā* |  |
| 1. 0 | lake | دریاچه | *daryāče* |  |
| 1. 0 | pool | استخر | *estaxr* |  |
| 1. 0 | waterhole | گودال آب | *gaʋdāl-e āb* |  |
| 1. 0 | marsh | باتلاق، مرداب | *bātlāġ, mordāb* |  |
| 1. 0 | spring | چشمه | *češme* |  |
| 1. 0 | waterfall | آبشار | *ābšār* |  |
| 1. 0 | brook, stream | جویبار | *juybār* |  |
| 1. 0 | river | رودخانه | *rudxāne* |  |
| 1. 0 | current (river, stream) | جریان | *jaryān* |  |
| 1. 0 | riverbed (dry) | بسترِ رود خانه | *baster-e / bastar-e rudxāne* |  |
| 1. 0 | river bank | ساحلِ رود خانه | *sāhel-e rudxāne* |  |
| 1. 0 | ford (n.) | پایاب | *pāyāb* |  |
| 1. 0 | bridge | پل | *pol* |  |
| 1. 0 | island | جزیره | *jazire* |  |
| 1. 0 | beach | ساحل | *sāhel* |  |
| 1. 0 | wave | موج | *maʋj* |  |
| 1. 0 | bubble | حباب | *hobāb* |  |
| 1. 0 | foam | کف | *kaf* |  |
| 1. 0 | slime (organic) | لجن | *lajan* |  |
| **8.1.5** | **Fire related** |  |  |  |
| 1. 0 | fire | آتش | *ātaš / āteš* |  |
| 1. 0 | flame | شعله | *šo’le* |  |
| 1. 0 | spark | جرقه | *jaraġe* |  |
| 1. 0 | smoke | دود | *dud* |  |
| 1. 0 | fireplace | شومینه | *šumine* |  |
| 1. 0 | firewood | هیزم | *hizom* |  |
| 1. 0 | charcoal | زغالِ چوب | *zoġāl-e čub* |  |
| 1. 0 | ashes | خاکستر | *xākestar* |  |
| **8.1.6** | **Sky** |  |  |  |
| 1. 0 | sky | آسمان | *āsemān* |  |
| 1. 0 | air (breathed) | هوا | *haʋā* |  |
| 1. 0 | cloud | ابر | *abr* |  |
| 1. 0 | rainbow | رنگین کمان | *ranginkamān* |  |
| 1. 0 | sun | خورشید | *xoršid* |  |
| 1. 0 | moon | ماه | *māh* |  |
| 1. 0 | full moon | ماه کامل | *māh-e kāmel* |  |
| 1. 0 | new moon | ماه نو | *mah-e naʋ* |  |
| 1. 0 | eclipse (moon) | ماه گرفتگی | *māhgereftegi* |  |
| 1. 0 | star | ستاره | *setāre* |  |
| **8.1.7** | **Other** |  |  |  |
| 1. 0 | noise, sound (n.) | صدا | *sedā* |  |
| 1. 0 | rustle (leaves) (v.) | خش خش کردن | *xešxeš kardan* |  |
| 1. 0 | squeak (wheel) (v.) | جیر جیر کشیدن | *jirjir kardan* |  |
| **8.2** | **Weather** |  |  |  |
| 1. 0 | wind (n.) | باد | *bād* |  |
| 1. 0 | dust storm | طوفانِ خاک | *tufān-e xāk* |  |
| 1. 0 | storm | طوفان | *tufān* |  |
| 1. 0 | thunder | رعد | *ra’d* |  |
| 1. 0 | lightning | برق | *barġ* |  |
| 1. 0 | rain | باران | *bārān* |  |
| 1. 0 | drizzle | نم نمِ باران | *namnam-e bārān* |  |
| 1. 0 | hail | تگرگ | *tagarg* |  |
| 1. 0 | dew | شبنم | *sabnam* |  |
| 1. 0 | flood (n.) | سیل | *sayl* |  |
| 1. 0 | dry up, evaporate | تبخیر شدن | *tabxir šodan* |  |
| 1. 0 | drought, famine | خشکسالی | *xošksāli* |  |
| **8.2.1** | **Seasons** |  |  |  |
| 1. 0 | season | فصل | *fasl* |  |
| 1. 0 | spring | بهار | *bahār* |  |
| 1. 0 | summer | تابستان | *tābestān* |  |
| 1. 0 | autumn, fall | پاییز | *pāyiz* |  |
| 1. 0 | winter | زمستان | *zemestān* |  |
| **8.2.2** | **Ambient conditions** |  |  |  |
| 1. 0 | light | نور | *nur* |  |
| 1. 0 | sunshine | نورِ خورشید | *nur-e xoršid* |  |
| 1. 0 | moonlight | نورِ ماه | *nur-e māh* |  |
| 1. 0 | shadow | سایه | *sāye* |  |
| 1. 0 | darkness | تاریکی | *tāriki* |  |
| **8.3** | **Time** |  |  |  |
| 1. 0 | time | وقت، زمان | *ʋaġt, zamān* |  |
| 1. 0 | now | حالا، اکنون | *hālā, aknun* |  |
| 1. 0 | before | قبل، پیش از | *ġabl, piš az* |  |
| 1. 0 | after | بعد، پس از | *ba’d, pas az* |  |
| 1. 0 | early | زود | *zud* |  |
| 1. 0 | late | دیر | *dir* |  |
| 1. 0 | once | یک بار، یک باره | *yekbār, yekbāre* |  |
| 1. 0 | again | دوباره، باز | *dobāre, bāz* |  |
| 1. 0 | sometimes | بعضی اوقات | *ba’zi aʋġāt* |  |
| 1. 0 | often | اغلب | *aġlab* |  |
| 1. 0 | usually | معمولاً | *ma’mulan* |  |
| 1. 0 | always | همیشه | *hamiše* |  |
| 1. 0 | never | هرگز، هیچ وقت | *hargez,**hičʋaġt* |  |
| 1. 0 | spend time, pass time | وقت گذراندن | *ʋaġt gozarāndan* |  |
| 1. 0 | wait | انتظار کشیدن، منتظر بودن | *entezār kešidan, montazer budan* |  |
| **8.3.1** | **Time periods** |  |  |  |
| 1. 0 | day | روز | *ruz* |  |
| 1. 0 | month | ماه | *māh* |  |
| 1. 0 | year | سال | *sāl* |  |
| 1. 0 | today | امروز | *emruz* |  |
| 1. 0 | yesterday | دیروز | *diruz* |  |
| 1. 0 | day before yesterday | پریروز | *pariruz* |  |
| 1. 0 | tomorrow | فردا | *fardā* |  |
| 1. 0 | day after tomorrow | پس فردا | *pasfardā* |  |
| 1. 0 | olden times | زمانِ قدیم | *zamān-e ġadim* |  |
| **8.3.2** | **Times of the day** |  |  |  |
| 1. 0 | dawn (before sunrise) | سپیده دم | *sepidedam* |  |
| 1. 0 | sunrise | طلوعِ آفتاب، طلوعِ خورشید | *tolu’-e āftāb, tolu’-e xoršid* |  |
| 1. 0 | morning | صبح | *sobh* |  |
| 1. 0 | noon | ظهر | *zohr* |  |
| 1. 0 | afternoon | بعد از ظهر، عصر | *ba’dazzohr, asr* |  |
| 1. 0 | sunset | غروبِ آفتاب، غروبِ خورشید | *ġorub-e āftāb, ġorub-e xoršid* |  |
| 1. 0 | dusk, twilight (after sunset) | بعد از غروب، هوای گرگ و میش | *ba’d az ġorub, haʋā-ye gorg o miš* |  |
| 1. 0 | daytime | روزهنگام | *ruzhengām* |  |
| 1. 0 | night | شب | *šab* |  |
| **8.4** | **Space and objects** |  |  |  |
| 1. 0 | thing | چیز، شیء | *čiz, šay’* |  |
| 1. 0 | piece | تکه، قطعه | *tekke, ġet’e* |  |
| 1. 0 | top | بالا | *bālā* |  |
| 1. 0 | bottom | پایین | *pāyin* |  |
| 1. 0 | front (of something) | جلو | *jelaʋ / jolo* |  |
| 1. 0 | back (of something) | پشت، عقب | *pošt, aġab* |  |
| 1. 0 | side (of something) | کنار | *kenār* |  |
| 1. 0 | middle | وسط، میان | *ʋasat, miyān* |  |
| 1. 0 | edge (n.) | لبه | *labe* |  |
| 1. 0 | point (n.) | نوک | *nok* |  |
| 1. 0 | bump (n.), protuberance | بر آمدگی | *barāmadegi* |  |
| 1. 0 | spot (n.) | نقطه، نقطه و جای مشخص | *noġte, noġte ʋa jā-ye mošaxas* |  |
| **9.** | **Events and actions** |  |  |  |
| **9.1** | **Movement (mostly intransitive)** |  |  |  |
| 1. 0 | move (intr.) | حرکت کردن، تکان خوردن | *harkat / harekat kardan, takān xordan* |  |
| 1. 0 | movement | حرکت | *harkat / harekat* |  |
| 1. 0 | come | آمدن | *āmadan* |  |
| 1. 0 | go | رفتن | *raftan* |  |
| 1. 0 | approach (v.) | نزدیک شدن | *nazdik šodan* |  |
| 1. 0 | arrive | رسیدن | *residan* |  |
| 1. 0 | remain, stay | ماندن | *māndan* |  |
| 1. 0 | leave (place) | ترک کردن | *tark kardan* |  |
| 1. 0 | return, go back | بر گشتن، بازگشتن | *bargaštan, bāzgaštan* |  |
| 1. 0 | enter, go in | وارد شدن | *ʋāred šodan* |  |
| 1. 0 | come (or go) out, exit (v.) | خارج شدن، بیرون رفتن | *xārej šodan, birun raftan* |  |
| 1. 0 | ascend, go up | بالا رفتن | *bālā raftan* |  |
| 1. 0 | descend, go down | پایین آمدن | *pāyin āmadan* |  |
| 1. 0 | fall (intr.) | افتادن | *oftādan* |  |
| 1. 0 | swing (v.), go back and forth | تاب خوردن | *tāb xordan* |  |
| 1. 0 | slide | سر خوردن، لغزیدن | *sor xordan, laġzidan* |  |
| 1. 0 | roll | غلتیدن | *ġaltidan* |  |
| 1. 0 | spread (disease, fire) (intr.) | پخش شدن | *paxš šodan* |  |
| 1. 0 | burst | منفجر شدن، ترکیدن | *monfajer šodan, tarakidan* |  |
| 1. 0 | disappear | ناپدید شدن | *nāpadid šodan* |  |
| 1. 0 | speed (n.) | سرعت | *sor’at* |  |
| 1. 0 | fast | تند، سریع | *tond, sari’* |  |
| 1. 0 | slow | آهسته، یواش | *āheste, yaʋāš* |  |
| 1. 0 | hurry (intr.) | عجله کردن | *ajale kardan* |  |
| **9.2** | **Actions, events affecting matter** |  |  |  |
| **9.2.1** | **General** |  |  |  |
| 1. 0 | take (something from someone) | برداشتن، گرفتن | *bardāštan, gereftan* |  |
| 1. 0 | snatch, seize | ربودن، قاپ زنی کردن، دستبرد زدن | *robudan, ġāpzani kardan, dastbord zadan* |  |
| 1. 0 | catch (object in air) | گرفتن | *gereftan* |  |
| 1. 0 | pick up | برداشتن | *bardāstan* |  |
| 1. 0 | hold | نگه \ نگاه داشتن | *negah / negāh dāštan* |  |
| 1. 0 | raise, lift | بلند کردن، بالا بردن | *boland kardan, bālā bordan* |  |
| 1. 0 | lower (tr.) | پایین آوردن | *pāyin āʋordan* |  |
| 1. 0 | drop (tr.) | انداختن | *andāxtan* |  |
| 1. 0 | throw | پرتاب کردن | *partāb kardan* |  |
| 1. 0 | shoot (v.) | تیر زدن، شلیک کردن | *tir zadan, šelik kardan* |  |
| 1. 0 | knock down, knock over | به زمین کوبیدن | *be zamin kubidan* |  |
| 1. 0 | turn over (tr.) | برگشتن | *bargaštan* |  |
| 1. 0 | pull | کشیدن | *kešidan* |  |
| 1. 0 | drag | کشاندن، روی زمین کشیدن | *kešāndan, ru-ye zamin kešidan* |  |
| 1. 0 | push | هل دادن فشار دادن | *hol dādan, fešār dādan* |  |
| 1. 0 | steer (v.) | راندن | *rāndan* |  |
| 1. 0 | overtake, pass (tr.) | سبقت گرفتن، رد کردن، جلو زدن | *sebġat gereftan, rad kardan, jelaʋ / jolo zadan* |  |
| 1. 0 | surround | احاطه کردن | *ehāte kardan* |  |
| 1. 0 | twist | پیچیدن، پیچاندن، پیچ و تاب خوردن | *pičidan, pičāndan, pič o tāb xordan* |  |
| 1. 0 | fold (v.) | تا کردن | *tā kardan* |  |
| 1. 0 | coil (rope) (v.) | حلقه زدن | *halġe zadan* |  |
| 1. 0 | hang up | آویزان کردن | *āʋizān kardan* |  |
| 1. 0 | spread out (maize) (tr.) | پخش کردن | *paxš kardan* |  |
| 1. 0 | stretch (tr.) | کشیدن | *kešidan* |  |
| **9.2.2** | **Percussion** |  |  |  |
|  | hit, strike | کوبیدن، زدن، ضربه زدن | *kubidan, zadan, zarbe zadan* |  |
| 1. 0 | beat (someone) | کتک زدن | *kotak zadan* |  |
|  | bump (v.), knock against | خوردن به ... | *xordan b ...* |  |
| 1. 0 | rub | مالیدن | *mālidan* |  |
| 1. 0 | scrape (v.) | خراشاندن، تراشیدن، خاراندن | *xārāšāndan, tarāšidan, xārāndan* |  |
| 1. 0 | scratch (v.) | خاراندن، خراشیدن، خراش دادن | *xārāndan, xarāšidan, xarāš dādan* |  |
| 1. 0 | pierce | سوراخ کردن | *surax kardan* |  |
| 1. 0 | tear (tr.) | پاره کردن | *pāre kardan* |  |
| 1. 0 | strip off (bark) | پوست کندن | *pust kandan* |  |
| 1. 0 | shake (tr.) | تکان دادن | *tekān dādan* |  |
| 1. 0 | squeeze | فشار دادن، فشردن، فشرده نشستن | *fešār dādan, fešordan, fešorde nešastan* |  |
| 1. 0 | crush | له کردن، خرد کردن | *leh kardan, xord kardan* |  |
| **9.2.3** | **Creation and destruction** |  |  |  |
| 1. 0 | create, make | ساختن، ایجاد کردن | *sāxtan, ijād kardan* |  |
| 1. 0 | alter, change (tr.) | تغییر دادن، عوض کردن | *taġyir dādan, aʋaz kardan* |  |
| 1. 0 | break (tr.) | شکستن، خراب کردن | *šekastan, xarāb kardan* |  |
| 1. 0 | destroy, spoil | خراب کردن، نابود کردن، از بین بردن، ضایع کردن | *xarāb kardan, nābud kardan, az bayn bordan, zāye’ kardan* |  |
| 1. 0 | ruined, spoiled | خراب، فاسد، ویران شده، تباه شده | *xarāb, fāsed, ʋirānšode, tabāhšode* |  |
| **9.2.4** | **Association of things** |  |  |  |
| 1. 0 | join, put together | پیوستن، وصل کردن | *payʋastan, ʋasl kardan* |  |
| 1. 0 | accumulate | روی هم گذاشتن، انباشتن | *ruy-e ham gozāštan, ambāštan* |  |
| 1. 0 | gather | جمع کردن | *jam’ kardan* |  |
| 1. 0 | divide, separate (tr.) | تقسیم کردن، جدا کردن | *taġsim kardan, jedā / jodā kardan* |  |
| 1. 0 | scatter (tr.) | پخش کردن، پراکنده کردن، افشاندن | *paxš kardan, parākande kardan, afšāndan* |  |
| 1. 0 | throw away, get rid of | دور انداختن | *dur andāxtan* |  |
| **9.2.5** | **Placement** |  |  |  |
| 1. 0 | put, place, set | قرار دادن، جای گذاری کردن، گذاشتن | *ġarār dādan, jāygozāri kardan, gozāštan* |  |
| 1. 0 | leave (something somewhere) | جا گذاشتن | *jā gozāštan* |  |
| 1. 0 | keep, save | نگه \ نگاه داشتن، ذخیره کردن، باقی گذاشتن | *negah / negāh dāštan, zaxire kardan, bāġi gozāštan* |  |
| 1. 0 | hide (tr.) | پنهان کردن، قایم کردن | *penhān kardan, ġāyem kardan* |  |
| 1. 0 | lose (tr.) | گم کردن، از دست دادن | *gom kardan, az dast dādan* |  |
| 1. 0 | look for | دنبالِ چیزی (یا کسی) گشتن، جستجو کردن | *dombāl-e čizi (yā kasi) gaštan, josteju kardan* |  |
| 1. 0 | find | پیدا کردن | *paydā kardan* |  |
| **9.2.6** | **Action of wind** |  |  |  |
| 1. 0 | blow (of wind) (v.) | وزیدن | *ʋazidan* |  |
| 1. 0 | blow down | پراندن | *parāndan* |  |
| 1. 0 | blow away | پراندن | *parāndan* |  |
| 1. 0 | fan (v.) | باد زدن | *bād zadan* |  |
| **9.2.7** | **Action with liquids** |  |  |  |
| 1. 0 | flow | جاری شدن، جاری بودن | *jāri šodan, jāri budan* |  |
| 1. 0 | drip | چکه کردن | *čekke kardan* |  |
| 1. 0 | leak (v.) | نشت کردن | *našt kardan* |  |
| 1. 0 | sprinkle | پاشیدن | *pāšidan* |  |
| 1. 0 | smear (tr.) | آغشتن | *āġeštan* |  |
| 1. 0 | dip | فرو بردن | *foru bordan* |  |
| 1. 0 | soak | خیساندن | *xisāndan* |  |
| 1. 0 | wring out | چلاندن، فشردن | *čelāndan, fešordan* |  |
| 1. 0 | dry out (clothes) | خشکاندن، خشک کردن | *xoškāndan, xošk kardan* |  |
| 1. 0 | float | شناوربودن | *šenāʋar budan* |  |
| 1. 0 | sink (v.) | غرق شدن، ته نشین شدن | *ġarġ šodan, tahnešin šodan* |  |
| 1. 0 | drown (intr.) | غرق شدن | *ġarġ šodan* |  |
| **9.2.8** | **Action of light** |  |  |  |
| 1. 0 | shine | درخشیدن | *deraxšidan* |  |
| 1. 0 | fade | محو شدن | *mahʋ šodan* |  |
| 1. 0 | bright | روشن | *raʋšan* |  |
| 1. 0 | dim (v.) | تیره شدن، کم نور شدن | *tire šodan, kamnur šodan* |  |
| **9.2.9** | **Action of heat, fire** |  |  |  |
| 1. v | light (fire) (v.) | روشن کردن | *raʋšan kardan* |  |
| 1. 0 | quench, extinguish | خاموش کردن، فرو نشاندن | *xāmuš kardan, foru nešāndan* |  |
| 1. 0 | burn (intr.), blaze | سوختن، شعله ور شدن | *suxtan, šo’leʋar šodan* |  |
| 1. 0 | melt (intr.) | ذوب شدن | *zaʋb šodan* |  |
| **9.3** | **Aspect** |  |  |  |
| 1. 0 | begin | شروع کردن \ شدن، آغاز کردن \ شدن | *šoru’ kardan / šodan, āġāz kardan / šodan* |  |
| 1. 0 | beginning | اِبتدا، آغاز | *ebtedā, āġāz* |  |
| 1. 0 | continue, resume | ادامه دادن | *edāme dādan* |  |
| 1. 0 | end (n.) | پایان | *pāyān* |  |
| 1. 0 | cease, stop | توقف کردن | *taʋaġġof kardan* |  |
| 1. 0 | finish, complete (v.) | تمام کردن \ شدن، کامل کردن \ شدن | *tamām kardan / šodan, kāmel kardan / šodan* |  |
| **10.** | **Quality** |  |  |  |
| **10.1** | **Dimension, shape** |  |  |  |
| 1. 0 | big | بزرگ | *bozorg* |  |
| 1. 0 | enlarge | بزرگ کردن | *bozorg kardan* |  |
| 1. 0 | small | کوچک | *kučak / kuček* |  |
| 1. 0 | diminish (tr.) | کم کردن | *kam kardan* |  |
| 1. 0 | high | بالا | *bālā* |  |
| 1. 0 | low | پایین | *pāyin* |  |
| 1. 0 | long | دراز | *derāz* |  |
| 1. 0 | lengthen | دراز کردن | *derāz kardan* |  |
| 1. 0 | short | کوتاه | *kutāh* |  |
| 1. 0 | shorten | کوتاه کردن | *kutāh kardan* |  |
| 1. 0 | fat, thick | کلفت | *koloft* |  |
| 1. 0 | thin | لاغر، باریک | *lāġar, bārik* |  |
| 1. 0 | wide | پهن، عریض | *pahn, ariz* |  |
| 1. 0 | widen | پهن کردن، گشاد کردن، عریض کردن | *pahn kardan, gošād kardan, ariz kardan* |  |
| 1. 0 | narrow | باریک، تنگ | *bārik, tang* |  |
| 1. 0 | deep | عمیق، عمق دار، ژرف، گود | *amiġ, omġdār, žarf, gaʋd* |  |
| 1. 0 | deepen | گود کردن | *gaʋd kardan* |  |
| 1. 0 | shallow | کم عمق | *kamomġ* |  |
| 1. 0 | flat | صاف، هموار | *sāf, hamʋār* |  |
| 1. 0 | flatten | مسطح کردن، صاف کردن | *mosattah kardan, sāf kardan* |  |
| 1. 0 | hollow (adj.) | گودال، گودی، میان تهی، توخالی | *gaʋdāl, gaʋdi, miyāntohi, tuxāli* |  |
| 1. 0 | swell (intr.) | باد کردن | *bād kardan* |  |
| 1. 0 | round | گرد، مدور | *gerd, modaʋar* |  |
| 1. 0 | straight | مستقیم، راست | *mostaġim, rāst* |  |
| 1. 0 | straighten | راست کردن | *rāst kardan* |  |
| 1. 0 | crooked | کج | *kaj* |  |
| 1. 0 | bend, crook, curve (n.) | خم، کجی | *xam, kaji* |  |
| 1. 0 | heavy | سنگین | *sangin* |  |
| 1. 0 | weight | وزن | *ʋazn* |  |
| 1. 0 | light (not heavy) | سبک | *sabok* |  |
| **10.2** | **Feel** |  |  |  |
| 1. 0 | sharp | تیز | *tiz* |  |
| 1. 0 | sharpen (knife) | تیز کردن | *tiz kardan* |  |
| 1. 0 | sharpen, bring to point (arrow) | نوک تیز کردن | *noktiz kardan* |  |
| 1. 0 | blunt, dull | کند، بی نوک | *kond, binok* |  |
| 1. 0 | rough | زبر | *zebr* |  |
| 1. 0 | smooth | نرم، ملایم، روان، هموار | *narm, molāyem, raʋān, hamʋār* |  |
| 1. 0 | make smooth | نرم کردن، صاف کردن، هموار کردن | *narm kardan, sāf kardan, hamʋār kardan* |  |
| 1. 0 | hard | سخت | *saxt* |  |
| 1. 0 | harden | سخت کردن | *saxt kardan* |  |
| 1. 0 | soft | نرم | *narm* |  |
| 1. 0 | soften | نرم کردن | *narm kardan* |  |
| 1. 0 | dry | خشک | *xošk* |  |
| 1. 0 | wet | مرطوب، خیس، نم دار، تر | *martub, xis, namdar, tar* |  |
| 1. 0 | slippery | سُر، لیز | *sor, liz* |  |
| 1. 0 | sticky | چسبنده، چسبناک | *časbande, časbnāk* |  |
| 1. 0 | hot (objects) | داغ | *dāġ* |  |
| 1. 0 | cold (objects) | سرد | *sard* |  |
| **10.3** | **Colour** |  |  |  |
| 1. 0 | colour | رنگ | *rang* |  |
| 1. 0 | white | سفید | *sefid* |  |
| 1. 0 | black | سیاه | *siyāh* |  |
| 1. 0 | red | قرمز، سرخ | *ġermez, sorx* |  |
| 1. 0 | blue | آبی | *ābi* |  |
| 1. 0 | green | سبز | *sabz* |  |
| 1. 0 | brown | قهوه‌ای | *ġahʋe’i* |  |
| 1. 0 | yellow | زرد | *zard* |  |
| 1. 0 | dark (colour) | تیره، پررنگ | *tire, porrang* |  |
| 1. 0 | light (colour) | روشن | *raʋšan* |  |
| **10.4** | **Taste and smell** |  |  |  |
| 1. 0 | taste (n.) | مزه، طعم | *maze, ta’m* |  |
| 1. 0 | sweet | شیرین | *širin* |  |
| 1. 0 | sour | ترش | *torš* |  |
| 1. 0 | bitter | تلخ | *talx* |  |
| 1. 0 | odour, smell (n.) | بو | *bu* |  |
| 1. 0 | stink, smell (bad) (n.) | بوی بد | *bu-ye bad* |  |
| **10.5** | **Ability** |  |  |  |
| 1. 0 | can, be able (to) | توانستن | *taʋānestan* |  |
| 1. 0 | strong (physically) | قوی، | *ġaʋi* |  |
| 1. 0 | strength | قُوَّت، قدرت | *ġoʋʋat, ġodrat* |  |
| 1. 0 | weak | ضعیف | *za’if* |  |
| 1. 0 | great, powerful | نیرومند، قدرتمند، مقتدر | *nirumand, ġodratmand, moġtader* |  |
| 1. 0 | splendour, glory | شکوه، جلال | *šokuh, jalāl* |  |
| **10.6** | **Value** |  |  |  |
| 1. 0 | good | خوب | *xub* |  |
| 1. 0 | bad | بد | *bad* |  |
| 1. 0 | right, correct | درست، صحیح | *dorost, sahih* |  |
| 1. 0 | truth | راستی، حقیقت | *rāsti, haġiġat* |  |
| 1. 0 | perfect | کامل | *kāmel* |  |
| 1. 0 | wrong | غلط، نادرست، اشتباه | *ġalat, nādorost, eštebāh* |  |
| 1. 0 | beautiful | زیبا، قشنگ | *zibā, ġašang* |  |
| 1. 0 | ugly | زشت | *zešt* |  |
| 1. 0 | clean | تمیز، پاک | *tamiz, pāk* |  |
| 1. 0 | dirty | کثیف | *kasif* |  |
| 1. 0 | important | مهم، با اهمیت | *mohem, bāahammiyat* |  |
| 1. 0 | amusing, funny | خنده‌دار، بامزه | *xandedār, bāmaze* |  |
| **10.7** | **Maturity** |  |  |  |
| 1. 0 | new | جدید، نو | *jadid, naʋ* |  |
| 1. 0 | old (not new) | کهنه، قدیمی | *kohne, ġadimi* |  |
| **11.** | **Quantity** |  |  |  |
| **11.1** | **Cardinal numbers** |  |  |  |
| 1. 0 | one (1) | یک | *yek* |  |
| 1. 0 | two (2) | دو | *do* |  |
| 1. 0 | three (3) | سه | *se* |  |
| 1. 0 | four (4) | چهار | *čahār* |  |
| 1. 0 | five (5) | پنج | *panj* |  |
| 1. 0 | six (6) | شش | *šeš* |  |
| 1. 0 | seven (7) | هفت | *haft* |  |
| 1. 0 | eight (8) | هشت | *hašt* |  |
| 1. 0 | nine (9) | نه | *noh* |  |
| 1. 0 | ten (10) | ده | *dah* |  |
| 1. 0 | eleven (11) | یازده | *yāzdah* |  |
| 1. 0 | twelve (12) | دوازده | *daʋāzdah* |  |
| 1. 0 | thirteen (13) | سیزده | *sizdah* |  |
| 1. 0 | fourteen (14) | چهارده | *čahārdah* |  |
| 1. 0 | fifteen (15) | پانزده | *pānzdah* |  |
| 1. 0 | sixteen (16) | شانزده | *šānzdah* |  |
| 1. 0 | seventeen (17) | هفده | *hefdah* |  |
| 1. 0 | eighteen (18) | هیجده | *hejdah* |  |
| 1. 0 | nineteen (19) | نوزده | *nuzdah* |  |
| 1. 0 | twenty (20) | بیست | *bist* |  |
| 1. 0 | twenty-one (21) | بیست و یک | *bist o yek* |  |
| 1. 0 | twenty-two (22) | بیست و دو | *bist o do* |  |
| 1. 0 | thirty (30) | سی | *si* |  |
| 1. 0 | forty (40) | چهل | *čehel* |  |
| 1. 0 | fifty (50) | پنجاه | *panjāh* |  |
| 1. 0 | sixty (60) | شصت | *šast* |  |
| 1. 0 | seventy (70) | هفتاد | *haftād* |  |
| 1. 0 | eighty (80) | هشتاد | *haštād* |  |
| 1. 0 | ninety (90) | نود | *naʋad* |  |
| 1. 0 | hundred (100) | صد | *sad* |  |
| 1. 0 | two hundred (200) | دویست | *deʋist* |  |
| 1. 0 | five hundred (500) | پانصد | *pānsad* |  |
| 1. 0 | thousand (1000) | هزار | *hezār* |  |
| **11.2** | **Ordinal numbers** |  |  |  |
| 1. 0 | first | اوّل | *aʋʋal* |  |
| 1. 0 | second | دوّم | *doʋʋom* |  |
| 1. 0 | third | سوّم | *seʋʋom* |  |
| 1. 0 | last | آخر | *āxar / āxer* |  |
| **11.3** | **Order** |  |  |  |
| 1. 0 | add | جمع کردن، جمع زدن | *jam’ kardan, jam’ zadan* |  |
| 1. 0 | subtract, take away | کم کردن، تفریق کردن | *kam kardan, tafriġ kardan* |  |
| 1. 0 | increase (intr.) | افزایش پیدا کردن، زیاد شدن | *afzāyeš paydā kardan, ziyād šodan* |  |
| 1. 0 | decrease (intr.) | کاهش پیدا کردن، کم شدن | *kāheš paydā kardan, kam šodan* |  |
| 1. 0 | count (v.) | شمردن، حساب کردن | *šemordan / šomordan, hesāb kardan* |  |
| 1. 0 | arrange | مرتب کردن | *moratab kardan* |  |
| 1. 0 | equal (adj.) | برابر، یکسان، مساوی | *barābar, yaksān, mosāʋi* |  |
| **11.4** | **Relative quantity** |  |  |  |
| 1. 0 | abundant | فراوان | *farāʋān* |  |
| 1. 0 | enough | کافی | *kāfi* |  |
| 1. 0 | lack (v.) | کم داشتن | *kam dāštan* |  |
| 1. 0 | used up | مصرف شده، تحلیل رفته، مورد استفاده قرار گرفته | *masraf šode, tahlil rafte, maʋred-e estefāde ġarār gerefte* |  |
| **11.5** | **Quantifiers and negation** |  |  |  |
| 1. 0 | all | همه | *hame* |  |
| 1. 0 | many | زیاد، خیلی | *ziyād, xayli* |  |
| 1. 0 | few | کم | *kam* |  |
| 1. 0 | half | نصف | *nesf* |  |
| 1. 0 | whole | تمام | *tamām* |  |
| 1. 0 | everybody | هرکس، همه | *harkas, hame* |  |
| 1. 0 | everything | هرچیزی، همه چیز | *harčiz, hamečiz* |  |
| 1. 0 | everywhere | هرجا، همه جا | *harjā, hamejā* |  |
| 1. 0 | nobody | هیچکس | *hičkas* |  |
| 1. 0 | nothing | هیچ چیز | *hiččiz* |  |
| **12.** | **Grammatical items** |  |  |  |
| **12.1** | **Pronouns** |  |  |  |
| 1. 0 | I | من | *man* |  |
| 1. 0 | you (masc., sing.) | تو | *to* |  |
| 1. 0 | he, she (human) | او | *u* |  |
| 1. 0 | we (incl.) | ما | *mā* |  |
| 1. 0 | you (pl.) | شما | *šomā* |  |
| 1. 0 | they (human) | آنها، ایشان | *ānhā, išān* |  |
| **12.2** | **Relationals** |  |  |  |
| 1. 0 | here | اینجا | *injā* |  |
| 1. 0 | there | آنجا | *ānjā* |  |
| 1. 0 | far | دور | *dur* |  |
| 1. 0 | near | نزدیک | *nazdik* |  |
| 1. 0 | north | شمال | *šomāl* |  |
| 1. 0 | south | جنوب | *jonub* |  |
| 1. 0 | east | شرق | *šarġ* |  |
| 1. 0 | west | غرب | *ġarb* |  |
| 1. 0 | up | بالا | *bālā* |  |
| 1. 0 | down | پایین | *pāyin* |  |
| 1. 0 | forward (direction) | پیش، جلو | *piš, jelaʋ / jolo* |  |
| 1. 0 | backward (direction) | عقب | *aġab* |  |
| 1. 0 | right (direction) | راست | *rāst* |  |
| 1. 0 | left (direction) | چپ | *čap* |  |
| 1. 0 | over, above | بالا | *bālā* |  |
| 1. 0 | under, below | پایین، درزیر | *pāyin, dar zir-e* |  |
| 1. 0 | in front of, before | جلو، روبروی | *jelaʋ-e, ruberu-ye* |  |
| 1. 0 | behind | پشت | *pošt, aġab* |  |
| 1. 0 | beside | کنار | *kenār* |  |
| 1. 0 | inside | داخل | *dāxel* |  |
| 1. 0 | outside | بیرون | *birun* |  |
| 1. 0 | between | در بین | *darbayn* |  |
| 1. 0 | towards | بسوی | *be suy-e* |  |
| 1. 0 | away from | دور از | *dur az* |  |
| 1. 0 | with | با | *bā* |  |
| **12.3** | **Demonstratives, articles** |  |  |  |
| 1. 0 | this (person) | این | *in* |  |
| 1. 0 | that (person) | آن | *ān* |  |
| 1. 0 | some (people) | بعضی، برخی | *ba’zi, barxi* |  |
| 1. 0 | other (people) | دیگر | *digar* |  |
| **12.4** | **Question words** |  |  |  |
| 1. 0 | who? | چه کسی؟ کی؟ | *če kasi? ki?* |  |
| 1. 0 | what? | چی؟ | *či?* |  |
| 1. 0 | which (one)? | کدام؟ | *kodām?* |  |
| 1. 0 | where? | کجا؟ | *kojā?* |  |
| 1. 0 | when? | کی؟ چه وقت؟ | *kay? če ʋaġt?* |  |
| 1. 0 | why? | چرا؟ | *čerā?* |  |
| 1. 0 | how? | چطور؟ | *četaʋr?* |  |
| 1. 0 | how many? | چند تا؟ | *čandta?* |  |
| **12.5** | **Conjunctions, adverbials, etc.** |  |  |  |
| 1. 0 | and | و | *ʋa / o* |  |
| 1. 0 | if | اگر | *agar* |  |
| 1. 0 | because | زیرا، چون که | *zirā, čun ke* |  |
| 1. 0 | perhaps | شاید | *šāyad* |  |
| 1. 0 | really, truly | واقعاً، حقیقتاً | *ʋāġe’an, haġiġatan* |  |
| 1. 0 | well (adv.) | خوب | *xub* |  |
| 1. 0 | only | فقط، تنها | *faġat, tanhā* |  |
| 1. 0 | yes | بله، آره، ها | *bale, āre, hā* |  |
| 1. 0 | no | نه، خیر، نخیر | *na, xayr, naxayr* |  |